

# ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

## **Консолидированная финансовая отчетность ОАО «Белгазпромбанк»**

*За год, закончившийся 31 декабря 2006 года  
С заключением независимых аудиторов*

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ**

**Консолидированная финансовая отчетность**

Консолидированный баланс .....	1
Консолидированный отчет о прибылях и убытках .....	2
Консолидированный отчет об изменениях в собственном капитале .....	3
Консолидированный отчет о движении денежных средств .....	4

**ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ**

1. Основная деятельность .....	5
2. Основа подготовки финансовой отчетности .....	5
3. Основные положения учетной политики .....	10
4. Существенные учетные суждения и оценки .....	18
5. Денежные средства и их эквиваленты .....	19
6. Торговые ценные бумаги .....	19
7. Средства в Национальном банке Республики Беларусь .....	20
8. Средства в кредитных организациях .....	20
9. Кредиты клиентам .....	20
10. Инвестиционные ценные бумаги .....	21
11. Налогообложение .....	21
12. Резервы на обесценение .....	23
13. Основные средства .....	24
14. Нематериальные активы .....	25
15. Прочие активы и обязательства .....	26
16. Задолженность перед Национальным банком Республики Беларусь .....	26
17. Средства кредитных организаций .....	27
18. Средства клиентов .....	27
19. Средства международных финансовых организаций .....	28
20. Выпущенные долговые ценные бумаги .....	29
21. Субординированный кредит .....	29
22. Акционерный капитал .....	29
23. Договорные и условные обязательства .....	30
24. Чистые комиссионные доходы .....	33
25. Заработная плата и прочие операционные расходы .....	33
26. Политика управления финансовыми рисками .....	34
27. Справедливая стоимость финансовых инструментов .....	43
28. Операции со связанными сторонами .....	43
29. Достаточность капитала .....	45
30. События после отчетной даты .....	45

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Правлению и акционерам ОАО «Белгазпромбанк»

Мы провели аудиторскую проверку прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ОАО «Белгазпромбанк» и его дочернего предприятия (далее по тексту – «Банк»), которая включает консолидированный баланс по состоянию на 31 декабря 2006 года, консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет об изменениях в собственном капитале и консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и примечания к финансовой отчетности. Финансовая отчетность Банка по состоянию на 31 декабря 2005 года была проаудирована другим аудитором, чье заключение, датированное 3 апреля 2006 года, выражает безусловно-положительное мнение.

### *Ответственность руководства за подготовку консолидированной финансовой отчетности*

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Эта ответственность включает планирование, выполнение и осуществление надлежащего внутреннего контроля, необходимого для подготовки и достоверного представления консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки; выбор и применение соответствующей учетной политики; допущение оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

### *Ответственность аудиторов*

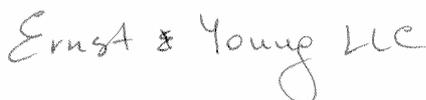
Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить наше мнение о данной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенной нами аудиторской проверки. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, спланировали и провели аудиторскую проверку, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в консолидированной финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, раскрытой в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие мошенничества или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает организацию системы внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления компанией финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности учетных оценок, сделанных руководством, и оценку общего представления финансовой отчетности.

Мы считаем, что проведенная нами аудиторская проверка дает нам достаточно оснований для выражения нашего мнения.

### *Заключение*

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах дает достоверное представление о финансовом положении Банка на 31 декабря 2006 года и о результатах его финансовой деятельности и движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.



27 апреля 2007 года

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Консолидированная финансовая отчетность за 2006 год

**Консолидированный баланс**  
на 31 декабря 2006 года

(в миллионах белорусских рублей)

	<i>Прим.</i>	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b> <i>(Пересчитано)</i>
<b>Активы</b>			
Денежные средства и их эквиваленты	5	80 114	40 946
Торговые ценные бумаги	6	59 156	54 491
Средства в Национальном банке Республики Беларусь	7	10 496	8 050
Средства в кредитных организациях	8	2 054	54
Кредиты клиентам	9	324 815	199 834
Инвестиционные ценные бумаги	10	753	216
Основные средства	13	21 466	18 039
Нематериальные активы	14	987	366
Прочие активы	15	6 841	5 490
<b>Итого активы</b>		<b>506 682</b>	<b>327 486</b>
<b>ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
Задолженность перед Национальным банком Республики Беларусь	16	22 885	16 770
Средства кредитных организаций	17	177 989	91 038
Средства клиентов	18	202 489	133 100
Средства международных финансовых организаций	19	31 083	19 620
Выпущенные долговые ценные бумаги	20	110	5 156
Обязательства по налогу на прибыль	11	1 847	981
Прочие обязательства	15	1 521	1 473
		<b>437 924</b>	<b>268 138</b>
Субординированный кредит	21	21 448	21 520
<b>Итого обязательства</b>		<b>459 372</b>	<b>289 658</b>
<b>КАПИТАЛ</b>			
Акционерный капитал	22	34 124	34 124
Нераспределенная прибыль		13 186	3 704
<b>Итого капитал</b>		<b>47 310</b>	<b>37 828</b>
<b>Итого обязательства и капитал</b>		<b>506 682</b>	<b>327 486</b>

Подписано и утверждено к выпуску от имени Правления Банка

Бабарико В.Д.

Председатель правления

Пивовар Т.М.

Главный бухгалтер

27 апреля 2007 года

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Консолидированная финансовая отчетность за 2006 год

**Консолидированный отчет о прибылях и убытках  
за год, закончившийся 31 декабря 2006 года**

(в миллионах белорусских рублей)

		<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
	<i>Прим.</i>	<i>2006 г.</i>	<i>(Пересчитано)</i>
<b>Процентные доходы</b>			
Кредиты клиентам		41 565	22 991
Ценные бумаги		5 042	4 037
Средства в кредитных организациях		1 819	1 858
Прочее		81	179
		<b>48 507</b>	<b>29 065</b>
<b>Процентные расходы</b>			
Средства кредитных организаций		(18 223)	(8 726)
Средства клиентов		(6 252)	(5 969)
Выпущенные долговые ценные бумаги		(123)	(380)
Прочее		(19)	-
		<b>(24 617)</b>	<b>(15 075)</b>
<b>Чистый процентный доход</b>		<b>23 890</b>	<b>13 990</b>
Обесценение процентных активов	12	(3 399)	(2 028)
<b>Чистый процентный доход после снижения стоимости процентных активов</b>		<b>20 491</b>	<b>11 962</b>
<b>Комиссионные доходы</b>			
Комиссионные доходы		13 006	13 016
Комиссионные расходы		(1 773)	(1 237)
<b>Чистые комиссионные доходы</b>	24	<b>11 233</b>	<b>11 779</b>
<b>Доходы за вычетом расходов по операциям с торговыми ценными бумагами</b>			
Доходы за вычетом расходов по операциям с иностранной валютой:		272	2 103
Прочие доходы		8 434	652
		1 602	651
<b>Прочие непроцентные доходы</b>		<b>10 308</b>	<b>3 406</b>
<b>Заработная плата и прочие вознаграждения работникам</b>			
Амортизация	25	(16 397)	(11 543)
Прочие операционные расходы	13, 14	(1 704)	(1 428)
Обесценение прочих активов и резервы	25	(8 175)	(6 369)
Налоги кроме налогов на прибыль		(38)	167
		(2 296)	(2 144)
<b>Прочие непроцентные расходы</b>		<b>(28 610)</b>	<b>(21 317)</b>
Убыток по чистой монетарной позиции		-	(1 601)
<b>Прибыль до расходов по налогу на прибыль</b>		<b>13 422</b>	<b>4 229</b>
Расходы по налогу на прибыль	11	(2 979)	(4 231)
<b>Прибыль/(убыток) за отчетный год</b>		<b>10 443</b>	<b>(2)</b>

Прилагаемые примечания на стр. 5- 45 являются неотъемлемой частью консолидированной финансовой отчетности.

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Консолидированная финансовая отчетность за 2006 год

**Консолидированный отчет об изменениях в собственном капитале  
за год, закончившийся 31 декабря 2006 года**

(в миллионах белорусских рублей)

	<i>Акционерный капитал</i>	<i>Нераспределенная прибыль</i>	<i>Итого капитал</i>
<b>На 31 декабря 2004 г. (до пересчета)</b>	30 470	9 596	40 066
Влияние корректировки стоимости основных средств	-	(1 860)	(1 860)
Влияние корректировки отложенных налоговых обязательств	-	610	610
<b>На 31 декабря 2004 г. (пересчитано – Примечание 2)</b>	30 470	8 346	38 816
Дивиденды выплаченные	-	(986)	(986)
Капитализированная прибыль	3 654	(3 654)	-
Убыток за отчетный год	-	(2)	(2)
<b>На 31 декабря 2005 г. (пересчитано – Примечание 2)</b>	34 124	3 704	37 828
Прибыль за отчетный год	-	<b>10 443</b>	<b>10 443</b>
Переоценка ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	-	<b>83</b>	<b>83</b>
Дивиденды выплаченные	-	<b>(1 044)</b>	<b>(1 044)</b>
<b>На 31 декабря 2006 г.</b>	<b>34 124</b>	<b>13 186</b>	<b>47 310</b>

Прилагаемые примечания на стр. 5- 45 являются неотъемлемой частью консолидированной финансовой отчетности.

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Консолидированная финансовая отчетность за 2006 год

**Консолидированный отчет о движении денежных средств  
за год, закончившийся 31 декабря 2006 года**

(в миллионах белорусских рублей)

	<i>Примечание</i>	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г. (Пересчитано)</b>
<b>Денежные потоки от операционной деятельности</b>			
Чистая прибыль/(убыток) за период		<b>10 443</b>	(2)
Корректировки:			
Амортизация		<b>1 704</b>	1 428
Резерв под обесценение		<b>3 437</b>	1 861
Переоценка по справедливой стоимости		<b>(4)</b>	59
Возмещение по отсроченному налогу на прибыль		<b>445</b>	103
Доходы за вычетом расходов от выбытия основных средств и программного обеспечения		<b>(173)</b>	(52)
<b>Денежные потоки от операционной деятельности до изменений в операционных активах и обязательствах</b>		<b>15 852</b>	3 397
<i>Чистое (увеличение)/уменьшение операционных активов</i>			
Торговые ценные бумаги		<b>(4 665)</b>	(33 357)
Средства в Национальном Банке Республики Беларусь		<b>(2 446)</b>	10 300
Средства в кредитных организациях		<b>(2 000)</b>	26 339
Кредиты клиентам		<b>(125 630)</b>	(82 489)
Ценные бумаги в наличии для продажи		<b>(471)</b>	-
Прочие активы		<b>(1 391)</b>	(1 298)
<i>Чистое увеличение / (уменьшение) операционных обязательств</i>			
Задолженность перед НБ РБ		<b>6 219</b>	2 160
Средства кредитных организаций		<b>84 417</b>	53 894
Средства клиентов		<b>68 469</b>	12 759
Средства международных финансовых организаций		<b>11 463</b>	16 580
Прочие обязательства		<b>410</b>	(751)
<b>Чистые денежные потоки от операционной деятельности</b>		<b>50 227</b>	7 534
<b>Денежные потоки от инвестиционной деятельности</b>			
Приобретение основных средств и нематериальных активов		<b>(5 928)</b>	(2 470)
Выручка от реализации основных средств и нематериальных активов		<b>349</b>	273
<b>Чистое расходование денежных средств от инвестиционной деятельности</b>		<b>(5 579)</b>	(2 197)
<b>Денежные потоки от финансовой деятельности</b>			
Поступления от выпуска долговых ценных бумаг		<b>-</b>	19 775
Погашение долговых ценных бумаг		<b>(5 046)</b>	(14 878)
Дивиденды, выплаченные акционерам Банка		<b>(1 044)</b>	(986)
<b>Чистое поступление / (расходование) денежных средств от финансовой деятельности</b>		<b>(6 090)</b>	3 911
Влияние изменений обменных курсов и убытков по монетарным статьям на денежные средства и их эквиваленты		<b>610</b>	153
<b>Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>39 168</b>	9 401
<b>Денежные средства и их эквиваленты на 1 января</b>	5	<b>40 946</b>	31 545
<b>Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря</b>	5	<b>80 114</b>	40 946
<b>Дополнительная информация:</b>			
Налог на прибыль уплаченный		<b>2 113</b>	3 339
Проценты уплаченные		<b>11 721</b>	13 531
Проценты полученные		<b>24 767</b>	28 753

Прилагаемые примечания на стр. 5- 45 являются неотъемлемой частью консолидированной финансовой отчетности.

## ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»  
(в миллионах белорусских рублей)

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

### 1. Основная деятельность

ОАО «Белгазпромбанк» (далее по тексту – «Банк») первоначальное название «Банк Экоразвитие» был учрежден в 1990 году в форме открытого акционерного общества в соответствии с законодательством Республики Беларусь; в марте 1994 года Банк изменил название на «Олимп Банк». В 1996 году РАО «Газпром» (Россия) и ЗАО «Газпромбанк» (Россия) приобрели контрольный пакет акций Банка. 28 ноября 1997 года Банк был зарегистрирован в форме открытого акционерного общества «Белгазпромбанк».

По состоянию на 31 декабря 2006 года более чем 5% выпущенных акций владели следующие акционеры:

Акционер	%
ОАО «Газпром»	33,91
АКБ «Газпромбанк» (ЗАО)	33,91
ОАО «Белтрансгаз»	23,50
Министерство экономики Республики Беларусь	8,63
Прочие	0,05
<b>Итого</b>	<b>100,0</b>

ОАО «Газпром» является фактической материнской компанией Банка.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность включает финансовую отчетность ОАО «Белгазпромбанк» и его дочерней компании «БГПБ Депозитарий» (далее по тексту – «Банк»). Информация о дочерней компании раскрыта в Примечании 2.

Банк осуществляет деятельность на основании лицензии № 8 на осуществление банковской деятельности, выданной 27 октября 2006 года Национальным банком Республики Беларусь (далее по тексту – «НБ РБ»).

Банк принимает вклады от населения, предоставляет кредиты и осуществляет переводы денежных средств на территории Республики Беларусь и за ее пределами, проводит валютнообменные операции, а также оказывает банковские услуги юридическим и физическим лицам. Головной офис Банка находится в Минске. Банк имеет 7 филиалов в Республике Беларусь. Юридический адрес Банка: Республика Беларусь Минск ул. Притыцкого 60/2.

### 2. Основа подготовки финансовой отчетности

#### Общая часть

Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

Банк обязан вести учет и осуществлять подготовку обязательной финансовой отчетности в белорусских рублях в соответствии с белорусским законодательством о бухгалтерском учете и банковской деятельности («НСБУ»). Прилагаемая консолидированная финансовая отчетность основана на белорусской отчетности и учетных регистрах Банка с учетом корректировок и переклассификации статей, которые необходимы для приведения ее в соответствие с МСФО.

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с принципом учета по фактическим затратам, за исключением случаев, указанных в разделе «Основные положения учетной политики». Например, торговые ценные бумаги, представленные ценными бумагами, учитываемыми по справедливой стоимости через прибыль или убыток, оцениваются по справедливой стоимости.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность представлена в миллионах белорусских рублей (далее по тексту «млн. бел. руб.»), если не указано иное.

### Изменения в учетной политике

Применяемая учетная политика соответствует той, которая использовалась в предыдущем отчетном году, за исключением применения Банком поправки к МСФО (IAS) 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка – договоры финансовой гарантии», которая вступает в силу для годовых отчетных периодов, которые начинаются 1 января 2006 г. или после этой даты. Настоящая поправка рассматривает порядок учета договоров финансовой гарантии эмитентом. В соответствии с поправкой к МСФО (IAS) 39, договоры финансовой гарантии признаются первоначально по справедливой стоимости и в последующем переоцениваются по наибольшей из следующих сумм: сумме, определенной в соответствии с МСФО (IAS) 37 «Резервы, условные обязательства и условные активы» или сумме, первоначально признанной за вычетом, если применимо, накопленной амортизации, признанной в соответствии с МСФО (IAS) 18 «Выручка».

Применение настоящей поправки не оказало существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Банка.

### МСФО и Интерпретации IFRIC, еще не вступившие в силу

Банк не применял следующие МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретации Международных стандартов финансовой отчетности (Комитета IFRIC), которые были выпущены, но еще не вступили в силу:

МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации»;  
Поправка к МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности: раскрытие информации о капитале»;  
Интерпретация IFRIC 8 «Сфера применения МСФО (IFRS) 2»;  
Интерпретация IFRIC 9 «Повторный анализ встроенных производных финансовых инструментов»;  
Интерпретация IFRIC 10 «Промежуточная финансовая отчетность и обесценение»;  
Интерпретация IFRIC 11 «МСФО (IFRS) 2: «Операции с акциями Группы и собственными выкупленными акциями».

По мнению Банка, применение перечисленных выше положений не окажет существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Банка при первом применении, за исключением нового раскрытия информации в соответствии с МСФО (IFRS) 7, которое позволит пользователям финансовой отчетности Банка оценить существенность финансовых инструментов Банка, характер и размер рисков, возникающих по финансовым инструментам, а также цели Банка, учетную политику и процедуры управления капиталом.

### Учет инфляции

До 31 декабря 2005 года считалось, что экономика Республики Беларусь соответствует определению страны с гиперинфляционной экономикой. Соответственно Банк применял МСФО (IAS) 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции». В соответствии с настоящим стандартом, финансовая отчетность должна быть составлена в валюте страны с гиперинфляционной экономикой, в денежных единицах с учетом их покупательской способности на отчетную дату. При применении МСФО (IAS) 29 Банк использовал коэффициенты перерасчета, определенные при помощи индекса цен на потребительские товары («ИЦПТ»), опубликованного Министерством статистики и анализа. Уровень инфляции в 2005 году составил 8%.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

Для пересчета сумм, указанных в консолидированной финансовой отчетности, были применены индексы (31 декабря 2005 года = 100) на 31 декабря 2005 года, и соответствующие коэффициенты перерасчета являются следующими:

<i>Год</i>	<i>Индекс</i>	<i>Конверсионный фактор</i>		<i>Год</i>	<i>Индекс</i>	<i>Конверсионный фактор</i>	
1991	247,52	38 331	617,54	1999	351,20	586,05	
1992	1 659,01	15 486	270,82	2000	207,50	282,43	
1993	2 096,63	933	464,58	2001	146,12	193,29	
1994	2 059,70	45	320,41	2002	134,79	143,40	
1995	343,96	13	176,07	2003	125,35	114,40	
1996	139,30	9	458,77	2004	114,41	107,96	
1997	163,11	5	799,02	2005	107,96	100,00	
1998	281,75	2	058,21				

Влияние применения МСФО (IAS) 29 заключается в том, что немонетарные статьи финансовой отчетности, включая статьи капитала, были пересчитаны в единицах измерения на 31 декабря 2005 года путем применения соответствующих индексов инфляции к первоначальной стоимости, и в последующие периоды учет осуществлялся на основе полученной пересчитанной стоимости.

**Дочерняя компания**

В консолидированную финансовую отчетность включена следующая дочерняя компания:

<i>2006 г.</i>					
<i>Дочернее предприятие</i>	<i>Доля участия, %</i>	<i>Страна</i>	<i>Дата создания</i>	<i>Сфера деятельности</i>	<i>Дата приобретения</i>
«БГПБ Депозитарий»	100%	Беларусь	Январь 2005 г.	Депозитное учреждение	Январь 2005 г.

Финансовое положение дочерней компании на 31 декабря 2006 и 2005 годов, результаты ее финансовой деятельности и движения денежных средств за годы, закончившиеся на указанные даты, не оказали существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Банка. Пересчитанная стоимость инвестиции в эту дочернюю компанию представлена отдельно в составе прочих активов. Дочерняя компания находится в процессе ликвидации.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**Реклассификации**

В данные за 2005 год были внесены следующие изменения для приведения их в соответствие с форматом представления данных в 2006 году:

<i>До реклассификации</i>	<i>Сумма</i>	<i>После реклассификации</i>
Денежные средства и остатки на счетах в НБ РБ	8 050	Средства в НБ РБ / обязательные резервы в НБ РБ
Средства в кредитных организациях/ текущие счета	22 440	Денежные средства и их эквиваленты/ текущие счета в кредитных организациях
Средства в кредитных организациях / займы по договору РЕПО	2 854	Денежные средства и их эквиваленты / договоры обратного РЕПО с кредитными организациями сроком до 90 дней
Ценные бумаги, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток / долевые инструменты	216	Инвестиционные ценные бумаги / имеющиеся в наличии для продажи
Ценные бумаги, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток / долевые инструменты	26	Прочие активы / инвестиции в дочерние компании
Средства в кредитных организациях / кредиты и авансы банкам	3 950	Денежные средства и их эквиваленты / срочные депозиты в кредитных организациях сроком до 90 дней
Средства кредитных организаций / срочные депозиты	16 481	Задолженность перед НБ РБ
Прочие обязательства / уплачиваемые налоги	524	Налоговые обязательства
Прочие обязательства / перед НБРБ	289	Задолженность перед НБРБ
Актив по налогу на прибыль	232	Прочие активы / актив по налогу на прибыль
Прочие активы / прочее	94	Нематериальные активы
Прочие активы / прочее	219	Основные средства / незавершенное строительство

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**Корректировки предыдущих периодов**

В 2006 году Банк выявил ошибку, допущенную в предыдущем периоде при применении МСФО (IAS) 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции» к расчету балансовой стоимости основных средств, скорректированной с учетом инфляции. В информации, подтверждающей историческую стоимость, дату приобретения и ставки дисконтирования были допущены ошибки, что оказало влияние на ранее отраженные остатки по счетам и соответствующее отложенное налоговое обязательство. Ошибки допущены в периодах, которые заканчиваются до 31 декабря 2004 года и в году, закончившемся 31 декабря 2004 года. В последующем эти ошибки оказали влияние на расходы по амортизации, доход от выбытия основных средств и налоговые обязательства, отраженные за 2005 год. В соответствии с МСФО (IAS) 8 «Учетная политика, изменения в учетных оценках и ошибки» Банк ретроспективно скорректировал активы, обязательства и капитал по состоянию на 31 декабря 2004 года на совокупное влияние этих ошибок и скорректировал сравнительную информацию на 31 декабря 2005 года. Также был скорректирован консолидированный отчет о прибылях и убытках за 2005 год. Результаты данной корректировки представлены ниже:

<i>Вид корректировки</i>	<i>Сумма корректировки</i>	<i>Влияние на балансовый счет</i>	<i>Балансовый счет до корректировки</i>	<i>Балансовый счет после корректировки</i>
<b>Корректировка консолидированного отчета об изменениях в собственном капитале на 31 декабря 2004 года</b>				
Корректировка стоимости основных средств	1 860	Основные средства и программное обеспечение (уменьшение)	19 443	17 583
Корректировка отложенных налоговых обязательств	610	Отложенное налоговое обязательство / актив (уменьшение)	964	354
Корректировка нераспределенной прибыли	1 250	Нераспределенная прибыль (уменьшение)	9 596	8 346

**Корректировка консолидированного баланса на 31 декабря 2005 года**

Корректировка стоимости основных средств	1 870	Основные средства (уменьшение)	19 962	18 092
Корректировка отложенного налогового обязательства	491	Отложенное налоговое обязательство (уменьшение)	948	457
Корректировка нераспределенной прибыли	1 379	Нераспределенная прибыль (уменьшение)	5 083	3 704

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**Корректировка консолидированного отчета о прибылях и убытках на год, закончившийся 31 декабря 2005 года**

Корректировка амортизации за период	75	Амортизация за период (увеличение)	1 353	1 428
Корректировка расходов по налогу на прибыль	119	Расходы по налогу на прибыль (увеличение)	4 112	4 231
Корректировка дохода от выбытия основных средств	65	Прочие операционные расходы / результат от выбытия основных средств (уменьшение)	6 434	6 369

Консолидированный баланс на 31 декабря 2005 года был скорректирован с тем, чтобы отдельно раскрыть прочие активы и прочие обязательства.

Корректировка прочих активов	183	Баланс: Прочие активы / Активы, возникающие от признания производных инструментов по справедливой стоимости	-	183
Корректировка прочих обязательств	183	Баланс: Прочие обязательства / Обязательства, возникающие от признания производных инструментов по справедливой стоимости	150	333

**3. Основные положения учетной политики**

**Дочерние компании**

Дочерние компании, т.е. компании, в которых Банку принадлежит более половины голосующих акций, или контроль над деятельностью которых Банк осуществляет на иных основаниях, консолидируются. Консолидация дочерних компаний начинается с даты перехода к Банку контроля над ними и прекращается с даты потери контроля. Все операции между компаниями группы, а также остатки и нерезализованная прибыль по таким операциям, полностью исключаются; нерезализованные убытки также исключаются, кроме случаев, когда данная операция свидетельствует об обеспечении передаваемого актива. При необходимости в учетную политику дочерних компаний вносятся изменения для приведения ее в соответствие с учетной политикой Банка.

*Приобретение дочерних компаний*

Приобретение Банком дочерних компаний отражается по методу покупки. Идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании учитываются по их справедливой стоимости на дату приобретения, независимо от наличия и размера доли меньшинства.

Превышение стоимости приобретения над долей Банка в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств отражается как гудвил. В случае если стоимость приобретения меньше доли Банка в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных

обязательств приобретенной дочерней компании, разница отражается непосредственно в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Доля меньшинства – это доля в дочерней компании, не принадлежащая Банку. Доля меньшинства на отчетную дату представляет собой принадлежащую миноритарным акционерам долю в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств дочерней компании на дату приобретения и в изменении капитала дочерней компании после даты приобретения. Доля меньшинства отражается в составе капитала.

Убытки, относимые на долю меньшинства, не превышают доли меньшинства в капитале дочерней компании, за исключением случаев, когда миноритарные акционеры обязаны финансировать убытки. Такие убытки в полном объеме относятся на Банк.

### **Финансовые активы**

В соответствии с положениями МСФО (IAS) 39, финансовые активы классифицируются как финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток; кредиты и дебиторская задолженность; инвестиции, удерживаемые до погашения или финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи. При первоначальном признании финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. В случае, если инвестиции не классифицируются как финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток, то при отражении в отчетности к их справедливой стоимости прибавляются непосредственно связанные с ними затраты по сделке. Банк классифицирует финансовые активы при первоначальном признании.

Все стандартные операции по покупке и продаже финансовых активов отражаются на дату операции, т.е. на дату, когда Банк берет на себя обязательство по покупке актива. К стандартным операциям по покупке или продаже относятся операции по покупке или продаже финансовых активов, в рамках которых требуется поставка активов в сроки, установленные законодательством или принятые на рынке.

#### *Финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток*

Финансовые активы, классифицированные Банком как предназначенные для торговли или переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток, включаются в категорию «финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток». Финансовые активы классифицируются в качестве предназначенных для торговли, если они приобретены для целей продажи в ближайшем будущем. Производные инструменты также классифицируются как предназначенные для торговли, за исключением случаев, когда они представляют собой эффективные инструменты хеджирования. Прибыли или убытки от финансовых активов, переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

#### *Инвестиции, удерживаемые до погашения*

Непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами и фиксированным сроком погашения классифицируются в качестве удерживаемых до погашения в случае, если Банк намерен и способен удерживать их до срока погашения. Инвестиции, которые Банк намерен удерживать в течение неопределенного периода времени, не включаются в данную категорию. Инвестиции, удерживаемые до погашения, впоследствии учитываются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается как сумма, первоначально отраженная в учете, за вычетом частичных погашений основного долга плюс/минус накопленная амортизация разницы между первоначально отраженной суммой и суммой к погашению, рассчитанная по методу эффективной ставки процента. Указанный расчет производится с учетом всех выплат между сторонами по договору, как уплаченных так и полученных, являющихся неотъемлемой частью эффективной ставки процента, а также с учетом затрат по сделке и всех иных видов премии или дисконта. Прибыли и убытки по инвестициям, учитываемым по амортизированной стоимости, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках при прекращении признания или обесценении таких активов, а также в процессе амортизации.

#### *Кредиты и дебиторская задолженность*

Кредиты и дебиторская задолженность – это производные финансовые активы, не обращающиеся на активном рынке, с фиксированными или определяемыми платежами. Такие активы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках при прекращении признания или обесценении таких активов, а также в процессе амортизации.

#### *Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи*

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой производные финансовые активы, классифицированные как имеющиеся в наличии для продажи и не включенные ни в одну из трех вышеназванных категорий. После первоначального отражения в учете финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом прибыли и убытки отражаются в качестве отдельного компонента в составе капитала до момента прекращения признания или обесценения актива. В этом случае совокупная прибыль или убыток, ранее отраженные в составе капитала, включаются в консолидированный отчет о прибылях и убытках. Однако проценты, рассчитываемые по методу эффективной ставки процента, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Справедливая стоимость инвестиций, активно обращающихся на организованных финансовых рынках, определяется по рыночным котировкам на покупку на момент окончания торгов на отчетную дату. Справедливая стоимость инвестиций, не имеющих активного обращения на рынке, определяется с использованием методик оценки, включающих использование недавних сделок, заключенных на рыночных условиях, текущей рыночной стоимости финансового инструмента, практически идентичного рассматриваемому инструменту, или исходя из анализа дисконтированных денежных потоков.

#### **Взаимозачет**

Взаимозачет финансовых активов и обязательств с отражением итога в балансе осуществляется только при наличии юридически закрепленного права произвести взаимозачет и намерения произвести расчет на нетто-основе или реализовать актив одновременно с урегулированием обязательства.

#### **Денежные средства и их эквиваленты**

Денежные средства и их эквиваленты включают в себя денежные средства в кассе, средства в Национальном банке Республики Беларусь – за исключением обязательных резервов и средств в кредитных организациях со сроком погашения в течение девяноста дней с момента возникновения, не обремененные какими-либо договорными обязательствами.

#### **Договоры РЕПО и обратного РЕПО и заемные операции с ценными бумагами**

Договоры продажи и обратной покупки ценных бумаг (договоры РЕПО) учитываются как обеспеченные операции финансирования. Ценные бумаги, реализованные по договорам РЕПО, продолжают отражаться в балансе и переклассифицируются как ценные бумаги, предоставленные в качестве залога по договорам РЕПО, в случае наличия у контрагента права на продажу или повторный залог данных ценных бумаг, вытекающего из условий контракта или общепринятой практики. Соответствующие обязательства включаются в состав средств кредитных организаций или клиентов. Разница между ценой продажи и ценой обратной покупки рассматривается в качестве процентов и начисляется в течение срока действия договоров РЕПО по методу эффективной доходности.

Приобретение ценных бумаг по договорам обратной продажи (обратного РЕПО) отражается в составе средств в кредитных организациях или кредитов клиентам, в зависимости от ситуации. Разница между ценой продажи и ценой обратной покупки рассматривается в качестве процентов и начисляется в течение срока действия договоров РЕПО по методу эффективной доходности.

Ценные бумаги, переданные на условиях займа контрагентам, продолжают отражаться в консолидированном балансе. Ценные бумаги, привлеченные на условиях займа, отражаются в консолидированном балансе только при их реализации третьим лицам. В этом случае сделка купли-продажи учитывается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в составе доходов за вычетом расходов по операциям с торговыми ценными бумагами. Обязательство по возврату таких ценных бумаг отражается по справедливой стоимости в составе обязательств по торговым операциям.

### **Производные финансовые инструменты**

В ходе своей обычной деятельности Банк заключает соглашения о производных финансовых инструментах (включая фьючерсы, форварды, свопы и опционы) на валютных рынках. Эти финансовые инструменты предназначены для торговли и первоначально отражаются в соответствии с принципами первоначального признания финансовых инструментов с последующей их переоценкой по справедливой стоимости, которая определяется на основе рыночных котировок или моделей оценки, основанных на текущей рыночной и договорной стоимости соответствующих базовых инструментов и прочих факторах. Производные финансовые инструменты с положительной справедливой стоимостью отражаются в составе активов, а с отрицательной справедливой стоимостью – в составе обязательств. Прибыли и убытки от операций с указанными инструментами отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в составе доходов за вычетом расходов по операциям с торговыми ценными бумагами или доходов за вычетом расходов по операциям в иностранной валюте (диллинговые операции), в зависимости от характера финансового инструмента.

Производные инструменты, встроенные в другие финансовые инструменты, учитываются отдельно, если их риски и характеристики не имеют тесной связи с рисками и характеристиками основных договоров, а сами основные договоры не переоцениваются по справедливой стоимости через прибыль и убыток. Встроенный производный финансовый инструмент представляет собой компонент сложного (составного) финансового инструмента, включающего в себя как производный инструмент, так и основной договор, вследствие чего часть денежных потоков по составному инструменту демонстрирует динамику изменений, аналогичную денежным потокам по самостоятельным производным финансовым инструментам.

### **Векселя**

Приобретенные векселя включаются в состав торговых ценных бумаг либо в состав средств в кредитных организациях или кредитов клиентам, в зависимости от цели и условий их приобретения, и отражаются в отчетности на основании принципов учетной политики, применяемых к соответствующим категориям активов.

### **Заемные средства**

Заемные средства, включающие в себя задолженность перед НБ РБ, средства кредитных организаций, средства клиентов, выпущенные долговые ценные бумаги, первоначально отражаются по справедливой стоимости полученных средств за вычетом затрат, непосредственно связанных со сделкой. После первоначального признания заемные средства отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Прибыли и убытки отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках при прекращении признания обязательств, а также в процессе амортизации.

В случае приобретения Банком своих долговых ценных бумаг, они исключаются из консолидированного баланса, а разница между балансовой стоимостью обязательства и суммой уплаченных средств отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### **Аренда**

#### ***i. Финансовая аренда - Банк в качестве арендодателя***

Банк отражает дебиторскую задолженность по арендным платежам в сумме, равной чистым инвестициям в аренду, начиная с начала срока аренды. Банк отражает объекты, переданные в аренду, в составе кредитов клиентам. Финансовый доход исчисляется по схеме, отражающей постоянную периодическую норму доходности на балансовую сумму чистых инвестиций. Первоначальные прямые затраты учитываются в составе первоначальной суммы дебиторской задолженности по арендным платежам.

**ii. Операционная аренда - Банк в качестве арендатора**

Аренда имущества, при которой арендодатель фактически сохраняет за собой риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, классифицируется как операционная аренда. Платежи по договору операционной аренды равномерно списываются на расходы в течение срока аренды и учитываются в составе прочих операционных расходов.

**iii. Операционная аренда - Банк в качестве арендодателя**

Банк отражает в консолидированном балансе активы, являющиеся предметом операционной аренды, в соответствии с характером актива. Арендный доход по договорам операционной аренды равномерно признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока аренды в составе прочих доходов. Совокупная стоимость льгот, предоставленных арендаторам, равномерно признается как сокращение арендного дохода в течение срока аренды. Первоначальные прямые затраты понесенные в связи с договором операционной аренды, прибавляются к балансовой стоимости актива, сдаваемого в аренду.

**Резервы на обесценение финансовых активов**

На каждую отчетную дату Банк определяет наличие объективных признаков обесценения финансового актива или группы финансовых активов.

*Активы, учитываемые по амортизированной стоимости*

В случае наличия объективных признаков возникновения убытка в результате обесценения финансовых активов, учитываемых по амортизированной стоимости, сумма такого убытка определяется как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью ожидаемых будущих денежных потоков (за исключением будущих кредитных потерь, которые еще не были понесены), дисконтированных по эффективной процентной ставке по финансовому активу (т.е. по эффективной процентной ставке, рассчитанной при первоначальном признании). Балансовая стоимость актива уменьшается на сумму резерва на обесценение. Сумма убытка признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Текущая стоимость ожидаемых будущих денежных потоков от обеспеченных финансовых активов включает в себя денежные потоки, которые могут возникнуть в результате обращения взыскания на обеспечение, за вычетом затрат, связанных с получением и продажей обеспечения, вне зависимости от вероятности обращения взыскания.

Сначала Банк определяет, существуют ли объективные индивидуальные признаки обесценения по финансовым активам, каждый из которых в отдельности является существенным, а также индивидуальные или совокупные признаки обесценения по финансовым активам, каждый из которых в отдельности не является существенным. В случае если объективные признаки обесценения рассматриваемого отдельно финансового актива (существенного либо несущественного) отсутствуют, данный актив включается в группу финансовых активов со схожими характеристиками кредитного риска. Такая группа финансовых активов оценивается в совокупности на предмет обесценения. Активы, оцениваемые в отдельности на предмет обесценения и в отношении которых признается или продолжает признаваться убыток от обесценения, не включаются в совокупную оценку на предмет обесценения.

Если впоследствии происходит снижение суммы убытка от обесценения, которое может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после признания убытка от обесценения, то ранее признанная сумма убытка восстанавливается. Восстановление суммы убытка от обесценения признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в таком размере, чтобы на дату восстановления балансовая стоимость актива не превышала его амортизированную стоимость.

Если актив является безнадежным, он списывается за счет соответствующего резерва на обесценение. Такие активы списываются после выполнения всех необходимых процедур и определения суммы убытка. Последующее восстановление ранее списанных сумм уменьшает сумму резерва на обесценение активов, отражаемую в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

## ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»  
(в миллионах белорусских рублей)

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

### *Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи*

В случае обесценения актива, имеющегося в наличии для продажи, сумма, представляющая собой разницу между его первоначальной стоимостью (за вычетом выплат по основной сумме и амортизации) и его текущей справедливой стоимостью, за вычетом убытков от обесценения, ранее отраженных в консолидированном отчете о прибылях и убытках, переносится из капитала в консолидированный отчет о прибылях и убытках. Восстановление убытков от обесценения долевых инструментов, классифицированных в качестве имеющихся в наличии для продажи, не признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Убытки от обесценения, связанные с долговыми инструментами, сторнируются в консолидированном отчете о прибылях и убытках, в случае если превышение справедливой стоимости инструмента может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после признания убытка от обесценения.

### **Прекращение признания финансовых активов и обязательств**

#### *Финансовые активы*

Прекращение признания финансового актива (или, если применимо, части финансового актива или части группы однородных финансовых активов) происходит в случае:

- истечения действия прав на получение денежных потоков от такого актива;
- передачи Банком принадлежащих ему прав на получение денежных потоков от такого актива, либо сохранения Банком права на получение денежных потоков от такого актива с одновременным принятием на себя обязательства выплатить их в полном объеме и без существенных задержек третьей стороне; и
- если Банк либо (а) передал практически все риски и выгоды, связанные с таким активом, либо (б) ни передал, ни сохранил за собой практически всех рисков и выгод, связанных с ним, и при этом передал контроль над активом.

В случае если Банк передал свои права на получение денежных потоков от актива, при этом ни передав, ни сохранив за собой практически всех рисков и выгод, связанных с ним, а также не передал контроль над активом, то такой актив признается в степени продолжающегося участия Банка в нем. Продолжающееся участие в активе, имеющее форму гарантии по переданному активу, оценивается по наименьшему из значений первоначальной балансовой стоимости актива и максимального размера возмещения, которое может быть предъявлено к оплате Банку.

В случае если продолжающееся участие приобретает форму проданного и/или приобретенного опциона (включая опционы, расчеты по которым производятся денежными средствами, или аналогичные договоры) в отношении передаваемого актива, то степень участия Банка определяется, исходя из суммы переданного актива, которую Банк может выкупить обратно. Данное положение не применяется в тех случаях, когда проданный опцион «пут» (включая опционы, расчеты по которым производятся денежными средствами, или аналогичные договоры) на актив измеряется по справедливой стоимости – в этом случае степень продолжающегося участия Банка ограничивается наименьшей из следующих величин: справедливой стоимости переданного актива и цены исполнения опциона.

#### *Финансовые обязательства*

Признание финансового обязательства прекращается в случае его исполнения, аннулирования или истечения срока действия.

При замене одного существующего финансового обязательства другим обязательством перед тем же кредитором на существенно отличных условиях или в случае внесения существенных изменений в условия существующего обязательства, признание первоначального обязательства прекращается, а новое обязательство отражается в учете с признанием разницы в балансовой стоимости обязательств в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### **Налогообложение**

Текущие расходы по налогу на прибыль рассчитываются в соответствии с законодательством Республики Беларусь и основываются на данных отчетности, составленной в соответствии с белорусским законодательством и скорректированной соответствующим образом для целей налогообложения.

## ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»  
(в миллионах белорусских рублей)

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении всех временных разниц с использованием метода балансовых обязательств. Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам, возникающим между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью для целей финансовой отчетности кроме случаев, когда отложенный налог на прибыль возникает в результате первоначального признания гудвила, актива или обязательства по операции, которая не представляет собой объединение компаний, и которая на момент осуществления не влияет ни на бухгалтерскую прибыль, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток. Отложенные налоговые активы признаются лишь в той степени, в которой существует вероятность получения в будущем налогооблагаемой прибыли, против которой могут быть зачтены эти временные разницы, уменьшающие налоговую базу. Отложенные налоговые активы и обязательства оцениваются по ставкам налогообложения, которые будут применяться в течение периода реализации актива или урегулирования обязательства, исходя из законодательства, вступившего или фактически вступившего в силу на отчетную дату.

Отложенный налог на прибыль отражается по временным разницам, связанным с инвестициями в дочерние предприятия и ассоциированные компании, а также совместные предприятия, за исключением случаев, когда сроки сторнирования временной разницы могут контролироваться и существует вероятность того, что временная разница не будет сторнирована в обозримом будущем.

Помимо этого в Республике Беларусь действуют различные операционные налоги, применяющиеся в отношении деятельности Банка. Эти налоги отдельно представлены в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### Основные средства

Основные средства отражаются по стоимости, пересчитанной при помощи индекса цен на потребительские товары, за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Такая стоимость включает в себя затраты, связанные с заменой основного средства, признаваемые по факту возникновения, если они отвечают критериям признания.

Балансовая стоимость основных средств и оборудования оценивается на предмет обесценения в случае наступления событий или изменений в обстоятельствах, указывающих на то, что балансовую стоимость данного актива возможно не удастся возместить.

Амортизация объекта начинается тогда, когда он становится доступен для использования. Амортизация рассчитывается линейным методом в течение следующих ожидаемых сроков полезного использования активов:

	<u>Годы</u>
Здания	100
Транспортные средства	7
Компьютеры и оргтехника	5-10
Мебель и принадлежности	10

Остаточная стоимость, сроки полезного использования и методы начисления амортизации активов анализируются в конце каждого отчетного года и корректируются по мере необходимости.

Расходы на ремонт и реконструкцию относятся на затраты по мере их осуществления и включаются в состав прочих операционных расходов, за исключением случаев, когда они подлежат капитализации.

### Нематериальные активы

Нематериальные активы включают в себя программное обеспечение и лицензии.

Нематериальные активы, приобретенные отдельно, первоначально оцениваются по фактической стоимости. Фактическая стоимость нематериальных активов, приобретенных в результате объединения компаний, представляет собой справедливую стоимость на дату приобретения. После первоначального признания нематериальные активы отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Нематериальные активы имеют ограниченные или неограниченные сроки полезного использования. Нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования амортизируются в течение срока полезного использования, составляющего 3-5 лет, и анализируются на предмет обесценения в случае наличия признаков возможного обесценения нематериального актива. Сроки и порядок

## ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

амортизации нематериальных активов с ограниченным сроком полезного использования анализируются, как минимум, ежегодно в конце каждого отчетного года.

Нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования не амортизируются. При этом они ежегодно анализируются на предмет обесценения либо по отдельности, либо на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки. Срок полезного использования нематериального актива с неограниченным сроком использования анализируется ежегодно на предмет наличия обстоятельств, подтверждающих правильность существующей оценки срока полезного использования такого актива.

Затраты, связанные с обслуживанием компьютерного программного обеспечения, признаются в составе расходов по мере их возникновения. Затраты на разработку программного обеспечения (относящиеся к проектированию или тестированию нового или подвергнутого существенному усовершенствованию программного обеспечения) отражаются в составе нематериальных активов лишь в том случае, когда Банк в состоянии продемонстрировать техническую возможность завершения производства программного обеспечения для последующего его использования или продажи, свое намерение завершить производство данного актива и способность его использовать или продать, а также порядок генерирования данным активом будущих экономических выгод, наличие ресурсов для завершения производства данного актива и способность проведения достоверной оценки расходов, понесенных в ходе его разработки. Прочие затраты на разработку программного обеспечения отражаются в составе расходов по мере их возникновения.

### **Задолженность перед НБ РБ, международными финансовыми институтами, кредитными организациями и клиентами**

Задолженность перед НБ РБ, международными финансовыми институтами, кредитными организациями и клиентами первоначально признается в соответствии с принципами учета финансовых инструментов. Впоследствии данные суммы учитываются по амортизированной стоимости, причем разницы между чистыми поступлениями и стоимостью погашения признаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение периода существования обязательства с использованием метода эффективной процентной ставки.

### **Выпущенные долговые ценные бумаги**

Выпущенные долговые ценные бумаги представляют собой векселя и депозитные сертификаты, выданные Банком клиентам. Принципы их отражения в учете совпадают с принципами, которые применяются для учета средств кредитных организаций и клиентов.

### **Резервы**

Резервы признаются, если Банк, вследствие определенного события в прошлом, имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности.

### **Пенсионные выплаты и прочие обязательства по выплате вознаграждений работникам**

Банк является участником государственной пенсионной системы Республики Беларусь, согласно которой работодатель должен делать текущие взносы, рассчитанные как доля от заработной платы до налогообложения. Эти расходы отражаются в том периоде, к которому относятся соответствующие выплаты заработной платы.

### **Акционерный капитал**

#### *Акционерный капитал*

Обыкновенные акции и непогашаемые привилегированные акции с нефиксированными дивидендами классифицируются как акционерный капитал. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, за исключением случаев объединения компаний, отражаются в составе капитала как уменьшение суммы, полученной в результате данной эмиссии. Сумма превышения справедливой стоимости полученных средств над номинальной стоимостью выпущенных акций отражается как дополнительно оплаченный капитал.

#### *Дивиденды*

Дивиденды признаются как обязательство и вычитаются из суммы акционерного капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты либо на отчетную дату. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы до отчетной даты, а также рекомендованы или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения финансовой отчетности к выпуску.

#### **Условные активы и обязательства**

Условные обязательства не отражаются в консолидированном балансе, при этом информация о них раскрывается в консолидированной финансовой отчетности, за исключением случаев, когда выбытие ресурсов в связи с их погашением является маловероятным. Условные активы не отражаются в консолидированном балансе, при этом информация о них раскрывается в финансовой отчетности в тех случаях, когда получение связанных с ними экономических выгод является вероятным.

#### **Признание доходов и расходов**

Процентные доходы и расходы отражаются по принципу начисления и рассчитываются по методу эффективной процентной ставки. Плата за предоставление кредитов клиентам включается в состав доходов будущих периодов вместе с соответствующими прямыми затратами и признается в качестве корректировки к фактическим доходам по кредитам. Плата за предоставление кредитов в форме долгосрочного финансирования признается в качестве корректировки к фактическим доходам по соответствующим долговым обязательствам. Сборы, комиссионные и другие статьи доходов и расходов обычно отражаются по принципу начисления после оказания услуги. Непроцентные расходы отражаются на момент сделки.

#### **Пересчет иностранных валют**

Консолидированная финансовая отчетность представлена в белорусских рублях, которые являются функциональной валютой и валютой представления отчетности Банка. Операции в иностранных валютах отражаются по курсу, действующему на дату совершения операции. Выраженные в иностранных валютах монетарные активы и обязательства пересчитываются в белорусские рубли по официальным обменным курсам, действующим на отчетную дату. Прибыли и убытки, возникающие при пересчете операций в иностранных валютах, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках как доходы за вычетом расходов по операциям с иностранной валютой (переоценка валютных статей). Немонетарные позиции отражаются по исторической стоимости, пересчитанной по курсу, действующему на дату проведения сделок. Немонетарные статьи, отражаемые по справедливой стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Разница между договорным обменным курсом по операции в иностранной валюте и официальным курсом НБ РБ на момент совершения этой операции включается в состав доходов за вычетом расходов по операциям в иностранной валюте (длинновым операциям). На 31 декабря 2006 и 2005 годов официальный обменный курс НБ РБ составлял 2 140 бел. руб. и 2 152 бел. руб. за 1 доллар США соответственно.

## **4. Существенные учетные суждения и оценки**

### **Неопределенность оценок**

Ниже представлены основные допущения, относящиеся к будущему и прочим основным источникам неопределенности оценок на отчетную дату и несущие в себе определенный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего отчетного года:

#### *Резерв на обесценение кредитов и дебиторской задолженности*

Банк регулярно проводит анализ кредитов и дебиторской задолженности на предмет обесценения. Исходя из имеющегося опыта, Банк использует свое субъективное суждение при оценке убытков от обесценения в ситуациях, когда заемщик испытывает финансовые затруднения и отсутствует достаточный объем фактических данных об аналогичных заемщиках. Банк аналогичным образом оценивает изменения будущих денежных потоков

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

на основе наблюдаемых данных, указывающих на неблагоприятное изменение в статусе погашения обязательств заемщиками в составе группы или изменение государственных либо местных экономических условий, которое соотносится со случаями невыполнения обязательств по активам в составе группы. Руководство использует оценки, основанные на исторических данных о структуре убытков в отношении активов с аналогичными характеристиками кредитного риска и объективными признаками обесценения по группам кредитов и дебиторской задолженности. Исходя из имеющегося опыта, Банк использует свое субъективное суждение при корректировке наблюдаемых данных применительно к группе кредитов или дебиторской задолженности для отражения текущих обстоятельств. Руководство Банка считает, что оно сделало соответствующую оценку кредитов и дебиторской задолженности, и остатки, признанные в консолидированной финансовой отчетности, приблизительно равны их справедливой стоимости.

## 5. Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают следующие позиции:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Касса	13 141	8 981
Текущие счета в НБ РБ	14 528	520
Текущие счета в других банках	28 600	22 440
Срочные депозиты в НБ РБ с договорными сроками погашения до 90 дней	5 500	2 201
Срочные депозиты с договорными сроками погашения до 90 дней	18 345	3 950
Договоры обратного РЕПО с банками с договорными сроками погашения до 90 дней	-	2 854
<b>Денежные средства и их эквиваленты</b>	<b>80 114</b>	<b>40 946</b>

На 31 декабря 2006 года средства в сумме 17 186 млн. бел. руб. (2005 год: 1 933 млн. бел. руб.) были размещены на текущих счетах в 6 международно признанных банках стран ОЭСР (2005 год: 7), которые являются основными контрагентами Банка по международным расчетам. Срочные депозиты представлены краткосрочными кредитами в белорусских банках.

В 2005 году Банк участвовал в сделках обратной покупки и продажи (РЕПО и обратное РЕПО) с белорусскими банками. Предметами таких сделок были государственные облигации и векселя, выпущенные местными банками.

## 6. Торговые ценные бумаги

Торговые ценные бумаги в собственности Банка включают следующие позиции:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Белорусские государственные ценные бумаги (ГКО и ГДО)	56 623	38 161
Краткосрочные облигации НБРБ (КО)	-	6 187
Депозитные сертификаты белорусских банков	-	7 526
Векселя белорусских банков	-	2 617
Котируемые в России акции	2 533	-
<b>Торговые ценные бумаги</b>	<b>59 156</b>	<b>54 491</b>

Ниже указаны номинальные процентные ставки и сроки погашения данных ценных бумаг:

	<b>2006 г.</b>		<b>2005 г.</b>	
	%	Срок погашения	%	Срок погашения
Белорусские государственные ценные бумаги (ГКО и ГДО)	10%-11%	2007	8%-17%	2006-2007
Краткосрочные облигации НБРБ (КО)	-	-	9%-10%	2006
Депозитные сертификаты белорусских банков	-	-	12%-16%	2006
Векселя белорусских банков	-	-	13%-15%	2006

## 7. Средства в Национальном банке Республики Беларусь

На 31 декабря 2006 и 2005 годов средства в Национальном банке Республики Беларусь были представлены обязательным резервом в Национальном банке Республики Беларусь.

Кредитные организации обязаны хранить в НБ РБ беспроцентный денежный депозит (обязательный резерв), сумма которого зависит от объема привлеченных кредитной организацией средств. Использование Банком средств с данного депозитного счета существенно ограничено законодательством.

## 8. Средства в кредитных организациях

На 31 декабря 2006 года средства в размере 2 000 млн. бел. руб. были размещены на депозите в одном белорусском банке и в размере 54 млн. бел. руб. (2005 год: 54 млн. бел. руб.) были размещены в одном международно признанном банке, расположенном на территории страны-члена ОЭСР, который является одним из основных контрагентов Банка по международным расчетам, в качестве обеспечения под аккредитивы, открытые Банком в пользу своих клиентов.

## 9. Кредиты клиентам

Кредиты клиентам включают следующие позиции:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Кредиты клиентам	285 639	185 478
Дебиторская задолженность по финансовой аренде	30 926	17 203
Векселя	-	161
Факторинг	16 728	2 121
	<u>333 293</u>	<u>204 963</u>
За минусом резерва на обесценение кредитов (Примечание 12)	<u>(8 478)</u>	<u>(5 129)</u>
<b>Кредиты клиентам</b>	<b><u>324 815</u></b>	<b><u>199 834</u></b>

По состоянию на 31 декабря 2006 года кредиты десяти крупнейшим заемщикам, третьим сторонам, составили 75 260 млн. бел. руб. (23% от общей суммы кредитного портфеля) (2005 год: 43 962 млн. бел. руб. или 21%). Под эти кредиты был создан резерв в размере 5 233 млн. бел. руб. (2005 год: 1 449 млн. бел. руб.).

Структура кредитного портфеля по типам клиентов представлена следующим образом:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Частные компании	250 170	152 372
Государственные компании, бюджет или местные органы управления	6 925	14 288
Физические лица	75 764	38 056
Сотрудники	434	247
	<u>333 293</u>	<u>204 963</u>

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

Кредиты преимущественно выдаются клиентам в Беларуси, осуществляющим деятельность в следующих секторах экономики:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Торговля и общественное питание	103 096	43 631
Промышленность	86 304	78 409
Физические лица	76 198	38 303
Строительство	19 888	3 763
Лизинговые компании	10 474	11 654
Транспорт	9 873	13 746
Сельское хозяйство	512	685
Телекоммуникационные и информационные услуги	181	256
Недвижимость	281	2 040
Коммунальные услуги	183	385
Прочие отрасли	26 303	12 091
	<u>333 293</u>	<u>204 963</u>

Ниже представлена расшифровка дебиторской задолженности по финансовой аренде:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Не более одного года	14 997	6 312
Более одного года, но не более пяти лет	27 669	15 962
Дебиторская задолженность по финансовой аренде, всего:	42 666	22 274
Незаработанный финансовый доход будущих периодов по финансовой аренде	(11 740)	(5 071)
<b>Чистые инвестиции в финансовую аренду</b>	<u>30 926</u>	<u>17 203</u>

## 10. Инвестиционные ценные бумаги

Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, включают:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Паевые инвестиции	537	-
Некотируемые долевые инструменты	216	216
<b>Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи</b>	<u>753</u>	<u>216</u>

По состоянию на 31 декабря 2006 года паевые инвестиции (вложения в акции) были представлены средствами, размещенными в одной российской инвестиционной компании.

## 11. Налогообложение

Расходы по налогу на прибыль составляют:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Текущие расходы по налогу	2 534	4 128
Расходы по отложенному налогу	445	103
<b>Расходы по налогу на прибыль</b>	<u>2 979</u>	<u>4 231</u>

Юридические лица Республики Беларусь должны представлять налоговую декларацию. Ставка налога на прибыль для банков (кроме доходов по операциям с государственными ценными бумагами) в 2006 году составляла 26,28% (2005 год: 32,80%).

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

Налоговые обязательства включают в себя следующие позиции:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Текущие налоговые обязательства	945	524
Отложенные налоговые обязательства	902	457
<b>Налоговые обязательства</b>	<b>1 847</b>	<b>981</b>

Эффективная ставка налога отличается от официальной ставки. Ниже показана сверка расходов по налогу на прибыль, рассчитанных по официальным ставкам, с расходами, рассчитанными по фактическим ставкам:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Прибыль до налогообложения	13 422	4 229
Официальная ставка налога	26,28%	32,80%
Теоретические расходы по налогу на прибыль рассчитанные по официальной налоговой ставке	3 527	1 387
Налоговая льгота по капиталовложениям	(3 930)	(617)
Отчисления в резервный фонд	-	(1 402)
Не облагаемый налогом доход по государственным ценным бумагам	(3 151)	(2 308)
Расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу:		
- заработная плата и прочие расчеты с персоналом	3 956	5 222
- налоги, кроме налога на прибыль	248	201
- амортизация	-	867
- стоимость ресурсов на осуществление операций с государственными ценными бумагами	969	-
- прочее	588	21
Изменение в процентных ставках	(30)	-
Прочие постоянные разницы	802	860
<b>Расходы по налогу на прибыль</b>	<b>2 979</b>	<b>4 231</b>

На 31 декабря отложенные налоговые активы и обязательства включали в себя следующие позиции:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
<b>Налоговый эффект принимаемых к вычету временных разниц:</b>		
Резерв под кредиты клиентам	1 403	777
Справедливая стоимость производных финансовых инструментов	-	39
Прочие обязательства (резервы)	339	151
<b>Отложенный налоговый актив</b>	<b>1 742</b>	<b>967</b>
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>		
Основные средства	948	1 115
Начисленный доход	1 323	167
Прочие активы	373	142
<b>Отложенное налоговое обязательство</b>	<b>2 644</b>	<b>1 424</b>
<b>Отложенное налоговое обязательство, нетто</b>	<b>(902)</b>	<b>(457)</b>

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**12. Резервы на обесценение**

Ниже представлены изменения по статьям резерва на обесценение процентных активов:

	<i>Средства в кредитных организациях</i>	<i>Кредиты клиентам</i>	<i>Итого</i>
<b>31 декабря 2004 г.</b>	71	3 367	3 438
Убытки по монетарной позиции	(2)	(329)	(331)
Создание (восстановление)	(69)	2 097	2 028
Списания	-	(6)	(6)
<b>31 декабря 2005 г.</b>	-	<b>5 129</b>	<b>5 129</b>
Создание	-	<b>3 399</b>	<b>3 399</b>
Списания	-	<b>(50)</b>	<b>(50)</b>
<b>31 декабря 2006 г.</b>	-	<b>8 478</b>	<b>8 478</b>

Ниже представлено движение по статьям резерва на обесценение прочих активов и резервов:

	<i>Прочие активы</i>	<i>Гарантии и договорные обязательства</i>	<i>Итого</i>
<b>31 декабря 2004 г.</b>	82	135	217
Восстановление	(40)	(127)	(167)
Прибыль по чистой монетарной позиции	(6)	(8)	(14)
<b>31 декабря 2005 г.</b>	<b>36</b>	-	<b>36</b>
Создание	<b>38</b>	-	<b>38</b>
Списания	-	-	-
<b>31 декабря 2006 г.</b>	<b>74</b>	-	<b>74</b>

Резерв на обесценение активов вычитается из балансовой стоимости соответствующих активов. Резервы под иски, гарантии и договорные обязательства отражаются в составе обязательств. В соответствии с белорусским законодательством кредиты могут списываться только с одобрения Правления Банка и в некоторых случаях при наличии решения суда.

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

**13. Основные средства**

Ниже представлено движение по статьям основных средств в течение 2006 года:

	<i>Здания и сооружения</i>	<i>Компьютеры, офисное оборудование и другие средства</i>	<i>Транспортные средства</i>	<i>Незавершенное строительство</i>	<i>Всего</i>
<b>Первоначальная стоимость</b>					
На 31 декабря 2005 г.	13 308	9 184	1 614	595	24 701
Поступление	2 356	1 215	512	1 042	5 125
Выбытие	(11)	(438)	(15)	-	(464)
Перевод между категориями	226	141	-	(367)	-
На 31 декабря 2006 г.	15 879	10 102	2 111	1 270	29 362
<b>Накопленная амортизация</b>					
На 31 декабря 2005 г.	(1 291)	(4 677)	(694)		(6 662)
Начисленная амортизация	(243)	(1 032)	(257)		(1 532)
Выбытие	2	285	11		298
На 31 декабря 2006 г.	(1 532)	(5 424)	(940)		(7 896)
<b>Остаточная стоимость:</b>					
На 31 декабря 2005 г.	12 017	4 507	920	595	18 039
На 31 декабря 2006 г.	14 347	4 678	1 171	1 270	21 466

Ниже представлено движение по статьям основных средств в течение 2005 года:

	<i>Здания и сооружения</i>	<i>Компьютеры, офисное оборудование и другие средства</i>	<i>Транспортные средства</i>	<i>Незавершенное строительство</i>	<i>Всего</i>
<b>Первоначальная стоимость</b>					
На 31 декабря 2004 г.	12 265	8 469	1 907	574	23 215
Поступление	811	890	98	415	2 214
Выбытие	(22)	(315)	(391)	-	(728)
Перевод между категориями	254	140	-	(394)	-
На 31 декабря 2005 г.	13 308	9 184	1 614	595	24 701
<b>Накопленная амортизация</b>					
На 31 декабря 2004 г.	(1 081)	(3 985)	(720)		(5 786)
Начисленная амортизация	(221)	(899)	(265)		(1 385)
Выбытие	11	207	291		509
На 31 декабря 2005 г.	(1 291)	(4 677)	(694)		(6 662)
<b>Остаточная стоимость:</b>					
На 31 декабря 2004 г.	11 184	4 484	1 187	574	17 429
На 31 декабря 2005 г.	12 017	4 507	920	595	18 039

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**14. Нематериальные активы**

Ниже представлено движение по статьям нематериальных активов в течение 2006 года:

	<i>Лицензии</i>	<i>Программное обеспечение</i>	<i>Всего</i>
<b>Первоначальная стоимость</b>			
На 31 декабря 2005 г.	<b>261</b>	<b>188</b>	<b>449</b>
Поступление	<b>415</b>	<b>388</b>	<b>803</b>
Выбытие	<b>-</b>	<b>(26)</b>	<b>(26)</b>
На 31 декабря 2006 г.	<b>676</b>	<b>550</b>	<b>1 226</b>
<b>Накопленная амортизация</b>			
На 31 декабря 2005 г.	<b>(19)</b>	<b>(64)</b>	<b>(83)</b>
Начисленная амортизация	<b>(114)</b>	<b>(58)</b>	<b>(172)</b>
Выбытие	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
На 31 декабря 2006 г.	<b>(133)</b>	<b>(106)</b>	<b>(239)</b>
<b>Остаточная стоимость:</b>			
На 31 декабря 2005 г.	<b>242</b>	<b>124</b>	<b>366</b>
На 31 декабря 2006 г.	<b>543</b>	<b>444</b>	<b>987</b>

Ниже представлено движение по статьям нематериальных активов в течение 2005 года:

	<i>Лицензии</i>	<i>Программное обеспечение</i>	<i>Всего</i>
<b>Первоначальная стоимость</b>			
На 31 декабря 2004 г.	66	130	196
Поступление	195	61	256
Выбытие	-	(3)	(3)
На 31 декабря 2005 г.	261	188	449
<b>Накопленная амортизация</b>			
На 31 декабря 2004 г.	-	(41)	(41)
Начисленная амортизация	(19)	(24)	(43)
Выбытие	-	1	1
На 31 декабря 2005 г.	(19)	(64)	(83)
<b>Остаточная стоимость:</b>			
На 31 декабря 2004 г.	66	89	155
На 31 декабря 2005 г.	242	124	366

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**15. Прочие активы и обязательства**

Прочие активы включают следующие позиции:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Предоплата по НДС и другим налогам кроме налога на прибыль	<b>3 402</b>	1 947
Предоплата	<b>989</b>	205
Расчеты с клиентами	<b>792</b>	1 348
Недвижимость и прочие активы, предназначенные для выбытия	<b>703</b>	33
Имущество, приобретенное для передачи в лизинг	<b>299</b>	1 031
Драгоценные металлы	<b>168</b>	157
Активы, возникающие от признания производных инструментов по справедливой стоимости	<b>28</b>	183
Инвестиции в дочерние компании	<b>26</b>	26
Актив по налогу на прибыль	<b>-</b>	232
Прочее	<b>508</b>	364
<b>Прочие активы</b>	<b><u>6 915</u></b>	<b><u>5 526</u></b>
За минусом резерва на обесценение прочих активов (Примечание 12)	<b>(74)</b>	(36)
<b>Итого</b>	<b><u>6 841</u></b>	<b><u>5 490</u></b>

Инвестиции в дочернюю компанию учитывались по первоначальной стоимости. Руководство Банка считает, что эта сумма отражает во всех существенных аспектах балансовую стоимость чистых активов дочерней компании на конец года в целях включения в настоящую консолидированную финансовую отчетность.

Прочие обязательства включают следующие позиции:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Задолженность по основным средствам	<b>679</b>	682
Обязательства по неиспользуемым отпускам	<b>296</b>	-
Предоплаты полученные	<b>239</b>	66
Наращенные расходы	<b>53</b>	10
Обязательства, возникающие от признания производных инструментов по справедливой стоимости	<b>27</b>	333
Прочие	<b>227</b>	382
<b>Прочие обязательства</b>	<b><u>1 521</u></b>	<b><u>1 473</u></b>

**16. Задолженность перед Национальным банком Республики Беларусь**

По состоянию на 31 декабря 2006 года задолженность перед НБ РБ составляла 22 885 млн. бел. руб. (2005 год: 16 481 млн. бел. руб.). Денежные средства были получены по кредитному соглашению (далее по тексту – «Соглашение»), которое Банк заключил в апреле 1995 года. Кредитное соглашение с НБ РБ деноминировано в долларах США и на 31 декабря 2006 года сумма кредита составляет 10 693 925 долл. США (2005 год: 7 658 457 долл. США). Исходные ресурсы были предоставлены Республике Беларусь Европейским Банком Реконструкции и развития (ЕБРР). Кредит является необеспеченным, процентная ставка по кредиту определяется на основании ставки ЛИБОР плюс согласованная ставка процента, пересматриваемая ежеквартально. Совокупная процентная ставка по состоянию на 31 декабря 2006 года составляла 9,41% (по состоянию на 31 декабря 2005 года: 8,1%). Банк и ЕБРР имеют право отказаться от участия в Соглашении при условии погашения всех подлежащих выплате сумм на конец каждого года действия Соглашения.

На 31 декабря 2005 года задолженность перед Национальным банком Республики Беларусь включает также сумму расчетов по драгоценным металлам в размере 289 млн. бел. руб.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**17. Средства кредитных организаций**

Средства кредитных организаций представлены следующим образом:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Текущие счета	<b>18 640</b>	2 884
Синдицированный заем от банков (Синдикат 1)	<b>47 237</b>	32 599
Синдицированный заем от банков (Синдикат 2)	<b>43 592</b>	-
Срочные депозиты и кредиты	<b>67 476</b>	52 701
Кредиты, полученные по соглашениям РЕПО	<b>1 044</b>	2 854
<b>Итого средства кредитных организаций</b>	<b>177 989</b>	<b>91 038</b>

Синдикат 1 был подписан Банком в ноябре 2005 года с четырьмя банками ОЭСР, одним банком СНГ и одним европейским банком, расположенным в стране, не являющейся членом ОЭСР. Организатором кредита выступил банк СНГ. Соглашение было подписано на сумму 15 000 000 долл. США с возможностью осуществления выборки в двух валютах – долларах США и евро, сроком на один год и с возможностью пролонгации на аналогичный период. В ноябре 2006 года кредит был пролонгирован на один год; сумма кредита была увеличена (11,5 млн. евро и 7 млн. долл. США), а маржа снижена. На 31 декабря 2006 года процентная ставка составляла 9,02% по долларам и 7,22% по евро. Срок погашения кредитной линии 8 ноября 2007 года.

Синдикат 2 был подписан Банком в сентябре 2006 года на сумму 14 000 000 долл. США и 5 000 000 евро, сроком на 1 год, с правом продления на один год. Уполномоченными организаторами кредита являются один из банков ОЭСР и два банка СНГ. Распорядителем счетов является один из банков ОЭСР. На 31 декабря 2006 года процентная ставка составляла 9,12% по долларам и 7,46% по евро. Срок погашения кредитной линии 13 сентября 2007 года.

По состоянию на 31 декабря 2006 года средства кредитных организаций, представленные срочными депозитами и кредитами, в размере 48 059 млн. бел. руб. (72% от всех срочных депозитов и кредитов), включали средства трех кредитных организаций, одна из них является связанной стороной по отношению к Банку (25 680 млн. бел. руб.).

По состоянию на 31 декабря 2006 года средства кредитных организаций включали кредиты, полученные по соглашениям РЕПО, на сумму 1 044 млн. бел. руб. (2005 год: 2 854 млн. бел. руб.), сроком на один месяц. На 31 декабря 2006 года эти соглашения были обеспечены государственными краткосрочными облигациями. На 31 декабря 2005 года данные соглашения были обеспечены государственными краткосрочными облигациями, которые были получены в залог по сделкам обратного РЕПО (Примечание 6).

**18. Средства клиентов**

Ниже приведена расшифровка средств клиентов:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Текущие счета	<b>115 082</b>	71 101
Срочные депозиты	<b>87 407</b>	61 999
<b>Средства клиентов</b>	<b>202 489</b>	<b>133 100</b>
<b>Обеспечение по аккредитивам</b>	<b>2 131</b>	1 768
<b>Обеспечение по гарантийным обязательствам</b>	<b>448</b>	-

Срочные депозиты включают средства физических лиц на сумму 49 012 млн. бел. руб. (2005 год: 44 222 млн. бел. руб.).

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

В состав средств клиентов включены счета следующих категорий клиентов:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Юридические лица и индивидуальные предприниматели	<b>141 365</b>	80 964
Физические лица	<b>60 629</b>	51 838
Государственные и бюджетные организации	<b>320</b>	223
Сотрудники	<b>175</b>	75
<b>Средства клиентов</b>	<b>202 489</b>	133 100

Ниже приведена расшифровка счетов клиентов по отраслям:

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Физические лица	<b>60 804</b>	51 913
Торговля и общественное питание	<b>48 701</b>	24 035
Промышленность	<b>30 749</b>	25 896
Коммерческая деятельность	<b>19 276</b>	9 886
Страхование	<b>14 023</b>	6 117
Строительство	<b>8 730</b>	7 366
Транспорт и дорожная отрасль	<b>3 639</b>	2 184
Прочее	<b>16 567</b>	5 703
<b>Средства клиентов</b>	<b>202 489</b>	133 100

**19. Средства международных финансовых организаций**

	<b>2006 г.</b>	<b>2005 г.</b>
Задолженность перед Европейским Банком Реконструкции и Развития (ЕБРР)	<b>20 039</b>	12 958
Задолженность перед Международной Финансовой Корпорацией (МФК)	<b>11 044</b>	6 662
<b>Средства международных финансовых организаций</b>	<b>31 083</b>	19 620

*МФК*

В июне 2005 года Банк заключил кредитное соглашение с МФК на общую сумму 5 млн. долл. США. По условиям соглашения ресурсы предназначены для дальнейшего кредитования Банком компаний малого и среднего бизнеса. Ресурсы предоставляются двумя траншами: транша «А» на сумму 3 млн. долл. США и «стэнд-бай» транша «Б» на сумму 2 млн. долл. США. «Стэнд-бай» транша «Б» может быть получена только после полного расходования транши «А». Транша «А» предоставлена по ставке ЛИБОР плюс 4,35% (9,87% на 31 декабря 2006 года, 8,37% на 31 декабря 2005 года). По состоянию на 31 декабря 2006 года обе транши были полностью использованы. По состоянию на 31 декабря 2005 года была использована только транша «А», предоставленная на сумму 3 млн. долл. США. Транша «А» погашается шестью равными частями, выплачиваемыми каждые полгода, начиная с августа 2007 года. Транша «Б» погашается шестью равными частями, выплачиваемыми каждые полгода. Выплата процентов производится 15 февраля и 15 августа каждого года. Банк обязуется поддерживать определенные финансовые показатели и принимает на себя ряд ограничений, связанных с выплатой дивидендов, обеспечением займов и выбытием активов.

*ЕБРР*

В декабре 2005 года Банк заключил кредитное соглашение с ЕБРР на общую сумму 4 млн. долл. США, состоящее из двух кредитов: «А» и «Б» на сумму 2 млн. долл. США каждый. По условиям соглашения эти ресурсы предназначаются для кредитования компаний малого и среднего бизнеса. Процентная ставка по обоим кредитам составляет ЛИБОР плюс 4%, начиная с даты получения кредита. Ставка ЛИБОР определяется за два банковских дня (Лондон) предшествующих первому дню периода, за который начисляются проценты. По состоянию на 31 декабря 2006 года процентная ставка по кредитам составляла 9,61% (2005 год: 7,79%). На 31 декабря 2006 года Банк получил средства по кредиту «А» в размере 1 млн. долл. США. и 2 млн. долл. США по кредиту «Б». По

## ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

состоянию на 31 декабря 2005 года Банк не привлекал средств по данному соглашению. Кредит погашается 7 равными частями, выплачиваемыми каждые полгода, начиная с января 2008 года. Средства по кредиту могут быть использованы в течение двух лет до декабря 2007 года. Проценты выплачиваются два раза в год – 12 января и 12 июля. Банк обязуется поддерживать определенные финансовые показатели и принимает на себя ряд ограничений, связанных с выплатой дивидендов, обеспечением займов и выбытием активов.

В декабре 2004 года Банк заключил кредитное соглашение с ЕБРР на общую сумму 6 млн. долл. США, состоящее из двух кредитов: «А» и «Б» – в размере не более 3 млн. долл. США каждый. По условиям соглашения эти ресурсы предназначаются для кредитования компаний малого и среднего бизнеса. Процентная ставка по обоим кредитам составляет ЛИБОР плюс 4,5%, что на 31 декабря 2006 года составляло 10,11% (2005 год: 8,29%). Кредиты погашаются четырьмя равными частями, выплачиваемыми каждые полгода, начиная с января 2008 года. Проценты выплачиваются два раза в год – 12 января и 12 июля. По состоянию на 31 декабря 2006 года Банк использовал 6 млн. долл. США (2005 год: 5,8 млн. долл. США). Банк обязуется поддерживать определенные финансовые показатели и принимает на себя ряд ограничений, связанных с выплатой дивидендов, обеспечением займов и выбытием активов.

### 20. Выпущенные долговые ценные бумаги

Выпущенные долговые ценные бумаги представлены следующим образом:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Дисконтные облигации	-	2 559
Дисконтные или процентные векселя	-	2 451
Беспроцентные векселя	<u>110</u>	<u>146</u>
<b>Итого выпущенные долговые ценные бумаги</b>	<b><u>110</u></b>	<b><u>5 156</u></b>

В марте 2006 года Банк погасил все выпущенные дисконтные облигации.

### 21. Субординированный кредит

	<i>Срок погашения</i>	<i>Процентная ставка</i>	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
Субординированный кредит от АБ «Газпромбанк» (ЗАО) (Россия)	2011 г.	LIBOR+6%	<u>10 748</u>	10 760
Субординированный кредит от АБ «Газпромбанк» (ЗАО) (Россия)	2012 г.	LIBOR+6%	<u>10 700</u>	10 760
<b>Итого субординированный кредит</b>			<b><u>21 448</u></b>	<b><u>21 520</u></b>

Погашение данного кредита производится после исполнения обязательств Банка перед всеми остальными кредиторами.

Субординированный кредит был получен в декабре 2004 года в долларах США и представляет собой рублевый эквивалент 5 млн. долларов США. Срок погашения кредита – 2011 год. Процентная ставка по кредиту составляет 12-месячную ставку LIBOR по долларам США плюс 6% годовых. Дополнительные 5 млн. долларов США были получены в марте 2005 года со сроком погашения в 2012 году.

### 22. Акционерный капитал

Общее количество объявленных обыкновенных и привилегированных акций составляет соответственно 250 044 863 штук (2005 год: 250 044 863 штук) и 25 816 955 137 штук (2005 год: 25 816 955 137 штук); номинальная стоимость каждой акции обоих типов равна 1 бел. руб. Все объявленные акции были выпущены и полностью оплачены.

Все простые акции ранжированы одинаково. Каждая простая акция дает держателю один голос на Общем собрании акционеров и равноценные права на получение дивидендов.

Акционеры имеют право на получение дивидендов и участие в распределении капитала в белорусских рублях.

## 23. Договорные и условные обязательства

### Условия деятельности

В Республике Беларусь продолжаются существенные политические, экономические и социальные изменения. Поскольку Республика Беларусь является страной с развивающейся рыночной экономикой, в ней отсутствует имеющаяся в странах со сформировавшейся рыночной экономикой развитая законодательно-нормативная база и коммерческая инфраструктура. Помимо этого, правительство Республики Беларусь не завершило реформы, необходимые для создания банковской, судебной, налоговой и контрольно-нормативной систем, которые действуют в странах со сформировавшейся рыночной экономикой, в результате чего ведение деятельности в Республике Беларусь связано с рисками, которые, как правило, не характерны для стран с развитой рыночной экономикой. Эти риски продолжают оказывать влияние на условия ведения деятельности, вследствие чего, в частности: валюта не является свободно конвертируемой за пределами страны, действуют обременительные правила валютного контроля, ликвидность рынка заемных средств и ценных бумаг находится на низком уровне.

Банк может подвергнуться в обозримом будущем воздействию указанных рисков и их последствий. В результате этого существует значительная неопределенность, которая может повлиять на дальнейшую деятельность, возможность реализации активов Банка, а также способность Банка обслуживать или погашать задолженность в установленные сроки. В частности, операции Банка и финансовое положение заемщиков и клиентов Банка могут быть подвержены влиянию повышения цен на нефть и газ, что справедливо в отношении Республики Беларусь, начиная с 1 января 2007 года. Руководство Банка считает, что негативные последствия такого роста цен на энергоносители будут скомпенсированы определенными экономическими мерами, предпринимаемыми Правительством и направленными на снижение энергоемкости производства, увеличения притока иностранного капитала в страну и развитие финансовых рынков.

Прилагаемая консолидированная финансовая отчетность не содержит корректировок, внесение которых может потребоваться в будущем при прояснении упомянутых факторов неопределенности. Такие корректировки, при необходимости, будут отражены в консолидированной финансовой отчетности Банка за период, в котором они станут очевидными, и будут поддаваться количественной оценке.

### Юридические вопросы

В ходе обычной деятельности Банк является объектом судебных исков и претензий. По мнению руководства, вероятные обязательства (при их наличии), возникающие в результате таких исков или претензий, не окажут существенного отрицательного влияния на финансовое положение или результаты деятельности Банка в будущем.

### Налогообложение

Белорусское законодательство в сфере налоговых, а также других хозяйственных отношений, включая валютное и таможенное регулирование, продолжают изменяться. Нормы регулирования не всегда четко определены и допускают различные толкования со стороны местных областных и республиканских органов власти и Правительственных учреждений. Примеры нечеткого толкования не носят единовременного характера. Руководство Банка полагает, что его толкование законодательных актов является правильным, и что Банк соответствовал всем требованиям и заплатил либо начислил все применимые налоги и налоги на доходы нерезидентов.

В то же время существует риск того, что операции, которые ранее не вызывали вопросов у налоговых органов могут вызвать трудности в будущем. Налоговые периоды остаются открытыми для обсуждения и пересмотра со стороны налоговых органов в отношении налогов на неопределенный срок. Все эти факторы приводят к тому, что размер налогового риска в Беларуси значительно выше налогового риска в странах с более развитой налоговой системой, хотя он и уменьшается с течением времени. Определение величины неучтенных налоговых санкций, возникновение которых возможно, или вероятности каких-либо неблагоприятных последствий считается нецелесообразным.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**Финансовые договорные и условные обязательства**

На 31 декабря финансовые договорные и условные обязательства Банка включали в себя следующие позиции:

	<u>2006 г.</u>	<u>2005 г.</u>
<b>Обязательства по кредитным договорам</b>		
Невостребованные обязательства по предоставлению кредитов	36 607	31 442
Гарантии	18 739	6 945
Аккредитивы	3 407	2 439
	<u>58 753</u>	<u>40 826</u>
 <b>Обязательства по договорам аренды</b>		
До 1 года	450	205
От 1 года до 5 лет	1 155	448
Более 5 лет	227	-
	<u>1 832</u>	<u>653</u>
 За вычетом денежных средств, удерживаемых как обеспечение по аккредитивам	<u>(2 579)</u>	<u>(1 768)</u>
 <b>Договорные и условные финансовые обязательства</b>	<u><u>58 006</u></u>	<u><u>39 711</u></u>

**Страхование**

На 31 декабря 2006 и 2005 годов помещения Банка были застрахованы на сумму 1 047 млн. бел. руб. и 1 075 млн. бел. руб. соответственно.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»  
(в миллионах белорусских рублей)

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

**Производные инструменты**

	2006 г.			2005 г.		
	Расчетная основная сумма	Справедливая стоимость		Расчетная основная сумма	Справедливая стоимость	
		Актив	Обязательство		Актив	Обязательство
<b>Договоры о процентных ставках (беспоставочные форвардные контракты)</b>						
Форварды на еврооблигации – с иностранными банками	5 521	3	-	-	-	-
Форварды на казначейские облигации – с иностранными банками	-	-	-	6 303	166	-
Форварды на казначейские облигации – с иностранными банками	-	-	-	4 024	-	(87)
Форварды на еврооблигации – с иностранными банками	-	-	-	5 617	-	(169)
	<u>          </u>	<u>          3</u>	<u>          -</u>	<u>          </u>	<u>          166</u>	<u>          (256)</u>
<b>Валютные контракты (беспоставочные форвардные контракты)</b>						
USD - BYR контракты – с иностранными банками	8 131	-	(19)	-	-	-
USD - BYR контракты – с местными банками	2 140	-	-	-	-	-
GBP - USD контракты – с иностранными банками	4 198	10	-	-	-	-
GBP - USD контракты – с иностранными банками	2 099	-	(4)	-	-	-
USD - GPB контракты - с иностранными банками	6 312	16	-	-	-	-
USD - EUR контракты – с иностранными банками	1 411	1	-	-	-	-
USD - RUR контракты – с иностранными банками	642	1	-	-	-	-
EUR - USD контракты -с иностранными банками	15 495	-	(4)	-	-	-
EUR - USD контракты – с иностранными банками	8 452	-	-	-	-	-
RUR - USD контракты – с иностранными банками	-	-	-	2 158	5	-
USD - RUR контракты – с иностранными банками	-	-	-	2 582	-	(1)
EUR - USD контракты с иностранными банками	-	-	-	6 884	-	(17)
USD - BYR контракты – с иностранными банками	-	-	-	3 228	12	-
USD - BYR контракты – с иностранными банками	-	-	-	6 396	-	(59)
	<u>          </u>	<u>          28</u>	<u>          (27)</u>	<u>          </u>	<u>          17</u>	<u>          (77)</u>
	<u>          </u>	<u>          31</u>	<u>          (27)</u>	<u>          </u>	<u>          183</u>	<u>          (333)</u>

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

*(в миллионах белорусских рублей)*

**24. Чистые комиссионные доходы**

Чистые комиссионные доходы включают в себя следующие позиции:

	<i>2006 г.</i>	<i>2005 г.</i>
Расчетные операции	<b>9 945</b>	9 054
Операции по конвертированию валюты	<b>1 476</b>	3 374
Комиссии по операциям с банками	<b>474</b>	298
Прочее	<b>1 111</b>	290
<b>Комиссионные доходы</b>	<b>13 006</b>	13 016
Расчетные операции	<b>(1 508)</b>	(746)
Операции по конвертированию валюты	<b>(184)</b>	(350)
Прочее	<b>(81)</b>	(141)
<b>Комиссионные расходы</b>	<b>(1 773)</b>	(1 237)
<b>Чистые комиссионные доходы</b>	<b>11 233</b>	11 779

**25. Заработная плата и прочие операционные расходы**

Заработная плата и прочие суммы вознаграждения работникам, а также прочие операционные расходы включают в себя следующие позиции:

	<i>2006 г.</i>	<i>2005 г.</i>
Заработная плата и премии	<b>12 477</b>	8 778
Отчисления на социальное обеспечение и прочие налоги с фонда оплаты труда	<b>3 920</b>	2 765
<b>Заработная плата и прочие суммы вознаграждения работникам</b>	<b>16 397</b>	<b>11 543</b>
Расходы на программное обеспечение	<b>2 177</b>	838
Аренда и содержание помещений	<b>1 222</b>	1 198
Юридические и консультационные услуги	<b>735</b>	924
Услуги связи	<b>600</b>	533
Охранные услуги	<b>525</b>	522
Расходы на транспорт	<b>415</b>	348
Отчисления в фонд защиты вкладов	<b>345</b>	332
Прочее	<b>2 156</b>	1 674
<b>Прочие операционные расходы</b>	<b>8 175</b>	<b>6 369</b>

## 26. Политика управления финансовыми рисками

Управление рисками играет важную роль в банковской деятельности и деятельности Банка. Основные риски, присущие деятельности Банка, включают кредитный риск, риск ликвидности, риск изменения процентных ставок и курсов валют. Описание политики управления указанными рисками Банка приведено ниже.

### Кредитный риск

Банк подвержен кредитному риску, который представляет собой риск неуплаты контрагентом причитающихся Банку сумм в полном объеме и в установленные сроки. Банк регулирует уровень принимаемого на себя кредитного риска с помощью лимитов на допустимые суммы риска по одному заемщику, группам заемщиков и отраслевым сегментам, а также процедур мониторинга, включая регулярный анализ финансового положения заемщиков и их способности погашать кредитные обязательства. Лимиты кредитного риска по заемщикам и инструментам утверждаются Кредитным комитетом.

При необходимости, и для большинства выдаваемых кредитов Банк привлекает обеспечение. Такие риски отслеживаются на регулярной основе и предусматривают ежегодную (либо более частую) оценку.

Уровень риска по отдельным заемщикам, включая банки и брокеров, также ограничивается за счет дополнительных лимитов в отношении соответствующих балансовых и внебалансовых позиций, которые определяются Кредитным комитетом. Фактические риски превышения лимитов регулярно отслеживаются. Максимальный кредитный риск (без учета справедливой стоимости обеспечения) в случае неспособности контрагентов оплачивать свои обязательства по финансовым инструментам эквивалентен балансовой стоимости финансовых активов, отраженных в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности, и раскрытых в ней финансовых обязательств.

В части невостребованных обязательств по предоставлению кредитов Банк потенциально подвергается риску убытков в размере полной величины сумм, в отношении которых существуют такие обязательства. Однако вероятная величина убытков на самом деле ниже, так как такие суммы, как правило, регулируются определенными условиями, оговариваемыми в кредитных соглашениях.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

**Концентрация по географическому признаку**

Ниже представлено географическое распределение активов и обязательств Банка:

	<b>2006 г.</b>				<b>2005 г.</b>			
	<i>Беларусь</i>	<i>ОЭСР</i>	<i>Банки СНГ и других стран</i>	<i>Итого</i>	<i>Беларусь</i>	<i>ОЭСР</i>	<i>Банки СНГ и других стран</i>	<i>Итого</i>
<b>Активы:</b>								
Денежные средства и их эквиваленты	52 920	17 763	9 431	80 114	26 309	1 928	12 709	40 946
Торговые ценные бумаги	56 623	-	2 533	59 156	54 491	-	-	54 491
Средства в НБ РБ	10 496	-	-	10 496	8 050	-	-	8 050
Средства в кредитных организациях	2 000	54	-	2 054	-	54	-	54
Кредиты клиентам	324 815	-	-	324 815	199 834	-	-	199 834
Инвестиционные ценные бумаги	-	-	537	537	-	-	-	-
Прочие активы	1 578	411	28	2 017	3 294	-	183	3 477
	<u>448 432</u>	<u>18 228</u>	<u>12 529</u>	<u>479 189</u>	<u>291 978</u>	<u>1 982</u>	<u>12 892</u>	<u>306 852</u>
<b>Обязательства:</b>								
Задолженность перед НБ РБ	22 885	-	-	22 885	16 770	-	-	16 770
Средства кредитных организаций	37 075	69 913	71 001	177 989	22 980	30 319	37 739	91 038
Средства клиентов	200 075	456	1 958	202 489	131 329	148	1 623	133 100
Средства международных финансовых организаций	-	31 083	-	31 083	-	19 620	-	19 620
Выпущенные долговые ценные бумаги	110	-	-	110	5 156	-	-	5 156
Субординированный кредит	-	-	21 448	21 448	-	-	21 520	21 520
Прочие обязательства	809	681	31	1 521	1 290	-	183	1 473
	<u>260 954</u>	<u>102 133</u>	<u>94 438</u>	<u>457 525</u>	<u>177 525</u>	<u>50 087</u>	<u>61 065</u>	<u>288 677</u>
<b>Нетто-позиция по балансовым активам и обязательствам</b>	<u>187 478</u>	<u>(83 905)</u>	<u>(81 909)</u>	<u>21 664</u>	<u>114 453</u>	<u>(48 105)</u>	<u>(48 173)</u>	<u>18 175</u>
<b>Нетто-позиция по внебалансовым активам и обязательствам</b>	<u>54 148</u>	<u>3 066</u>	<u>1 539</u>	<u>58 753</u>	<u>37 160</u>	<u>2 371</u>	<u>1 295</u>	<u>40 826</u>

**Рыночный риск**

Банк подвергается влиянию рыночного риска, связанного с наличием открытых позиций по процентным ставкам, валютным и долевым инструментам, подверженным общим и специфическим колебаниям рынка. Банк осуществляет управление рыночным риском путем периодической оценки потенциальных убытков, которые могут возникнуть в результате негативных изменений конъюнктуры рынка, а также установления и поддержания адекватных ограничений на величину допустимых убытков и требований в отношении нормы прибыли и залогового обеспечения.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

**Валютный риск**

Валютный риск представляет собой риск того, что стоимость финансового инструмента будет колебаться вследствие изменений в курсах валют. Банк подвержен влиянию колебаний курсов обмена валют на его финансовое положение и денежные потоки.

Казначейство осуществляет управление валютным риском посредством управления открытой валютной позицией, что позволяет Банку минимизировать убытки от существенных колебаний курсов обмена национальной и иностранных валют.

<b>2006 г.</b>	<i>Белорусские рубли</i>	<i>Доллары США</i>	<i>Евро</i>	<i>Российские рубли</i>	<i>Прочая иностранная валюта</i>	<i>Итого</i>
<b>Активы:</b>						
Денежные средства и их эквиваленты	42 487	19 943	9 932	7 293	459	80 114
Торговые ценные бумаги	56 623	-	-	-	2 533	59 156
Средства в Национальном банке	10 496	-	-	-	-	10 496
Средства в кредитных организациях	2 000	54	-	-	-	2 054
Кредиты клиентам	52 899	214 013	52 639	5 264	-	324 815
Инвестиционные ценные бумаги	-	-	-	537	-	537
Прочие активы	1 522	229	22	234	10	2 017
	<u>166 027</u>	<u>234 239</u>	<u>62 593</u>	<u>13 328</u>	<u>3 002</u>	<u>479 189</u>
<b>Обязательства:</b>						
Задолженность перед Национальным банком	-	22 885	-	-	-	22 885
Средства кредитных организаций	15 555	94 293	66 011	2 130	-	177 989
Средства клиентов	117 936	54 202	19 929	4 941	5 481	202 489
Средства международных финансовых организаций	-	31 083	-	-	-	31 083
Выпущенные долговые ценные бумаги	110	-	-	-	-	110
Субординированный кредит	-	21 448	-	-	-	21 448
Прочие обязательства	542	291	680	4	4	1 521
	<u>134 143</u>	<u>224 202</u>	<u>86 620</u>	<u>7 075</u>	<u>5 485</u>	<u>457 525</u>
<b>Нетто-позиция по балансовым активам и обязательствам</b>	<u>31 884</u>	<u>10 037</u>	<u>(24 027)</u>	<u>6 253</u>	<u>(2 483)</u>	<u>21 664</u>
<b>Чистая внебалансовая позиция по производным инструментам</b>	<b>(10 274)</b>	<b>(11 612)</b>	<b>22 522</b>	<b>(640)</b>	<b>-</b>	<b>(4)</b>
<b>Нетто-позиция по внебалансовым активам и обязательствам</b>	<b>21 809</b>	<b>26 523</b>	<b>7 088</b>	<b>3 333</b>	<b>-</b>	<b>58 753</b>

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

2005 г.	Белорусские рубли	Доллары США	Евро	Российские рубли	Прочая иностранная валюта	Итого
<b>Активы:</b>						
Денежные средства и их эквиваленты	14 172	12 855	3 229	10 374	316	40 946
Торговые ценные бумаги	54 491	-	-	-	-	54 491
Средства в Национальном банке	8 050	-	-	-	-	8 050
Средства в кредитных организациях	-	54	-	-	-	54
Кредиты клиентам	29 890	134 099	30 618	5 227	-	199 834
Прочие активы	2 461	873	138	5	-	3 477
	<u>109 064</u>	<u>147 881</u>	<u>33 985</u>	<u>15 606</u>	<u>316</u>	<u>306 852</u>
<b>Обязательства</b>						
Задолженность перед Национальным банком	289	16 481	-	-	-	16 770
Средства кредитных организаций	12 002	45 328	30 711	2 997	-	91 038
Средства клиентов	62 757	49 567	9 440	11 283	53	133 100
Средства международных финансовых организаций	-	19 620	-	-	-	19 620
Выпущенные долговые ценные бумаги	3 061	2 095	-	-	-	5 156
Субординированный кредит	-	21 520	-	-	-	21 520
Прочие обязательства	170	106	1 082	115	-	1 473
	<u>78 279</u>	<u>154 717</u>	<u>41 233</u>	<u>14 395</u>	<u>53</u>	<u>288 677</u>
<b>Нетто-позиция по балансовым активам и обязательствам</b>	<u>30 785</u>	<u>(6 836)</u>	<u>(7 248)</u>	<u>1 211</u>	<u>263</u>	<u>18 175</u>
<b>Чистая внебалансовая позиция по производным инструментам</b>	(9 618)	3 020	6 874	(426)	-	(150)
<b>Нетто-позиция по внебалансовым активам и обязательствам</b>	16 114	19 739	2 928	2 045	-	40 826

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

**Риск изменения процентных ставок**

Риск изменения процентных ставок возникает вследствие возможности изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или будущих денежных потоков от финансовых инструментов под влиянием изменений процентных ставок. В следующей таблице представлен анализ риска изменения процентных ставок, т.е. потенциал Банка получить прибыль или убыток. Действующие процентные ставки представлены по видам финансовых активов и обязательств с целью определения риска изменения процентных ставок по каждому виду активов и обязательств и эффективности политики в области процентных ставок, применяемой Банком.

Казначейство управляет данными рисками посредством установления лимитов на банковские услуги и контроля следующих лимитов: лимит на объем портфеля в активах баланса Банка, соответствующего чувствительным пассивам; лимит на долю одного эмитента; лимит на величину потери (убытка). Управление риском изменения процентных ставок осуществляется также Казначейством путем анализа соответствия портфеля пассивов и активов по доходности и расходам, а также наличия пассивов и активов, подверженных колебанию ставок. Казначейство предупреждает размещение платных пассивов в активы, не приносящие доход.

Ниже представлен анализ риска изменения процентных ставок, принятого на себя Банком, на 31 декабря 2006 и 2005 годов. В таблице показаны монетарные активы и обязательства Банка по балансовой стоимости, сгруппированные в различные категории либо по установленной договором дате изменения процентных ставок, либо по сроку погашения, в зависимости от того, какой из сроков наступает раньше.

<b>2006 г.</b>	<b>До востребования</b>	<b>До 1 месяца</b>	<b>От 1 до 3 месяцев</b>	<b>От 3 месяцев до 1 года</b>	<b>От 1 до 5 лет</b>	<b>Свыше 5 лет</b>	<b>Просроченные</b>	<b>Итого</b>
<b>Активы:</b>								
Денежные средства и их эквиваленты	47 298	32 424	392	-	-	-	-	80 114
Торговые ценные бумаги	56 623	-	-	2 533	-	-	-	59 156
Средства в Национальном банке	-	-	-	-	-	10 496	-	10 496
Средства в кредитных организациях	-	54	100	267	1 600	33	-	2 054
Кредиты клиентам	-	12 949	67 111	116 385	123 671	2 175	2 524	324 815
Инвестиционные ценные бумаги	-	537	-	-	-	-	-	537
Прочие активы	168	196	399	1 228	26	-	-	2 017
	<u>104 089</u>	<u>46 160</u>	<u>68 002</u>	<u>120 413</u>	<u>125 297</u>	<u>12 704</u>	<u>2 524</u>	<u>479 189</u>
<b>Обязательства</b>								
Задолженность перед Национальным банком	-	-	-	22 885	-	-	-	22 885
Средства кредитных организаций	18 648	11 588	87 953	38 152	21 648	-	-	177 989
Средства клиентов	118 361	13 725	14 211	22 586	25 700	7 906	-	202 489
Средства международных финансовых организаций	-	20 039	11 044	-	-	-	-	31 083
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	-	-	110	-	-	-	110
Субординированный кредит	-	-	-	21 448	-	-	-	21 448
Прочие обязательства	296	293	471	273	172	16	-	1 521
	<u>137 305</u>	<u>45 645</u>	<u>113 679</u>	<u>105 454</u>	<u>47 520</u>	<u>7 922</u>	<u>-</u>	<u>457 525</u>
<b>Итого разрыв по чувствительности к процентной ставке</b>	<u><b>(33 216)</b></u>	<u><b>515</b></u>	<u><b>(45 677)</b></u>	<u><b>14 959</b></u>	<u><b>77 777</b></u>	<u><b>4 782</b></u>	<u><b>2 524</b></u>	<u><b>21 664</b></u>

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

2005 г.	До востре- бования	До 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 месяцев до 1 года	От 1 до 5 лет	Свыше 5 лет	Просро- ченные	Итого
<b>Активы:</b>								
Денежные средства и их эквиваленты	34 092	6 854	-	-	-	-	-	40 946
Торговые ценные бумаги	44 348	9 451	692	-	-	-	-	54 491
Средства в Национальном банке	-	-	-	-	-	8 050	-	8 050
Средства в кредитных организациях	-	-	-	54	-	-	-	54
Кредиты клиентам	-	25 981	21 372	75 614	74 086	845	1 936	199 834
Прочие активы	-	2 680	331	466	-	-	-	3 477
	<u>78 440</u>	<u>44 966</u>	<u>22 395</u>	<u>76 134</u>	<u>74 086</u>	<u>8 895</u>	<u>1 936</u>	<u>306 852</u>
<b>Обязательства</b>								
Задолженность перед Национальным банком	-	289	-	16 481	-	-	-	16 770
Средства кредитных организаций	1 004	16 629	5 905	53 209	14 291	-	-	91 038
Средства клиентов	71 104	31 173	8 510	9 184	11 369	1 760	-	133 100
Средства международных финансовых организаций	-	12 958	6 662	-	-	-	-	19 620
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	2 431	-	2 693	32	-	-	5 156
Субординированный кредит	-	-	-	21 520	-	-	-	21 520
Прочие обязательства	-	947	125	265	136	-	-	1 473
	<u>72 108</u>	<u>64 427</u>	<u>21 202</u>	<u>103 352</u>	<u>25 828</u>	<u>1 760</u>	<u>-</u>	<u>288 677</u>
<b>Итого разрыв по чувствительности к процентной ставке</b>	<u>6 332</u>	<u>(19 461)</u>	<u>1 193</u>	<u>(27 218)</u>	<u>48 258</u>	<u>7 135</u>	<u>1 936</u>	<u>18 175</u>

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

Ниже представлены эффективные процентные ставки по видам валют для монетарных финансовых инструментов (процентных активов / процентных обязательств) на 31 декабря:

	2006 г.			2005 г.		
	Белорусские рубли	Долл. США, Евро	Прочие иностран. валюты	Белорусские рубли	Долл. США, Евро	Прочие иностран. валюты
<b>Активы:</b>						
Денежные средства и их эквиваленты	0%-14%	0%-7,25%	-	0%-5%	0%-3%	0%
Торговые ценные бумаги	11%	-	-	11%	-	-
Средства в кредитных организациях	10%	5%	-	-	2%	-
Кредиты клиентам	14%	12%	14%	18%	10,5%	16%
<b>Обязательства</b>						
Задолженность перед НБ РБ	-	8%-9%	-	-	9%	-
Средства кредитных организаций	12%	6%-13%	4%	9,4%	7,4%	10,3%
Средства клиентов	0%-12,5%	1%-9,5%	4,5%	12%	7,55%	7%
Средства международных финансовых организаций	-	8,9%	-	-	7,6%	-
Субординированный кредит	-	11%	-	-	10%	-
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	-	-	10%	6%	-

**Риск ликвидности**

Риск ликвидности – это риск возникновения трудностей при получении достаточных средств для возврата депозитов и погашения обязательств, связанных с финансовыми инструментами, при наступлении фактического срока их оплаты.

Комитет по управлению активами и пассивами осуществляет управление этими рисками, проводя анализ по наступлению сроков погашения по активам и обязательствам, а также путем осуществления операций на денежном рынке для поддержания текущей ликвидности и оптимизации денежных потоков.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

В таблицах ниже представлен анализ монетарных активов и обязательств по договорным срокам погашения с отчетной даты.

<b>2006 г.</b>	<b>До востре- бования</b>	<b>До 1 месяца</b>	<b>От 1 до 3 месяцев</b>	<b>От 3 месяцев до 1 года</b>	<b>От 1 до 5 лет</b>	<b>Свыше 5 лет</b>	<b>Просро- ченные</b>	<b>Итого</b>
<b>Активы:</b>								
Денежные средства и их эквиваленты	<b>47 298</b>	<b>32 424</b>	<b>392</b>	-	-	-	-	<b>80 114</b>
Торговые ценные бумаги	<b>56 623</b>	-	-	<b>2 533</b>	-	-	-	<b>59 156</b>
Средства в Национальном банке	-	-	-	-	-	<b>10 496</b>	-	<b>10 496</b>
Средства в кредитных организациях	-	-	<b>100</b>	<b>321</b>	<b>1 600</b>	<b>33</b>	-	<b>2 054</b>
Кредиты клиентам	-	<b>13 883</b>	<b>38 255</b>	<b>126 063</b>	<b>142 042</b>	<b>2 126</b>	<b>2 446</b>	<b>324 815</b>
Инвестиционные ценные бумаги	-	-	-	<b>537</b>	-	-	-	<b>537</b>
Прочие активы	<b>168</b>	<b>196</b>	<b>399</b>	<b>1 228</b>	<b>26</b>	-	-	<b>2 017</b>
	<b>104 089</b>	<b>46 503</b>	<b>39 146</b>	<b>130 682</b>	<b>143 668</b>	<b>12 655</b>	<b>2 446</b>	<b>479 189</b>
<b>Обязательства:</b>								
Задолженность перед Национальным банком	-	-	-	<b>3 457</b>	<b>19 428</b>	-	-	<b>22 885</b>
Средства кредитных организаций	<b>18 648</b>	<b>13 075</b>	<b>15 008</b>	<b>112 717</b>	<b>18 541</b>	-	-	<b>177 989</b>
Средства клиентов	<b>118 361</b>	<b>13 725</b>	<b>8 962</b>	<b>22 573</b>	<b>27 746</b>	<b>11 122</b>	-	<b>202 489</b>
Средства международных финансовых организаций	-	<b>921</b>	<b>398</b>	<b>1 776</b>	<b>27 988</b>	-	-	<b>31 083</b>
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	-	<b>110</b>	-	-	-	-	<b>110</b>
Субординирован- ный кредит	-	-	-	-	<b>10 748</b>	<b>10 700</b>	-	<b>21 448</b>
Прочие обязательства	<b>296</b>	<b>293</b>	<b>471</b>	<b>273</b>	<b>172</b>	<b>16</b>	-	<b>1 521</b>
	<b>137 305</b>	<b>28 014</b>	<b>24 949</b>	<b>140 796</b>	<b>104 623</b>	<b>21 838</b>	-	<b>457 525</b>
<b>Чистая позиция</b>	<b>(33 216)</b>	<b>18 489</b>	<b>14 197</b>	<b>(10 114)</b>	<b>39 045</b>	<b>(9 183)</b>	<b>2 446</b>	<b>21 664</b>
<b>Накопленная разница</b>	<b>(33 216)</b>	<b>(14 727)</b>	<b>(530)</b>	<b>(10 644)</b>	<b>28 401</b>	<b>19 218</b>	<b>21,664</b>	

По состоянию на 31 декабря 2006 года средства кредитных организаций в категории от 3 месяцев до 1 года включали кредит одного из акционеров Банка на финансирование малого и среднего бизнеса в республике на сумму 7 000 000 долл. США (14 980 млн. бел. руб.). 25 Апреля 2007 года Банк погасил данный кредит. 27 Апреля данный акционер открыл банку новую кредитную линию на те же цели в размере 7 000 000 долл. США сроком на 5 лет. Соответственно, данная операция улучшила чистую ликвидную позицию Банка в период от 3 месяцев до 1 года.

Средства кредитных организаций в размере 112 717 млн. бел. руб. со сроками погашения от 3 месяцев до 1 года включают синдицированный заем на сумму 43 592 млн. бел. руб. (Синдикат 2). У Банка существует возможность продлить данный заем еще на один год.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

(в миллионах белорусских рублей)

<b>2005 г.</b>	<b>До востре- бования</b>	<b>До 1 месяца</b>	<b>От 1 до 3 месяцев</b>	<b>От 3 месяцев до 1 года</b>	<b>От 1 до 5 лет</b>	<b>Свыше 5 лет</b>	<b>Просро- чено</b>	<b>Итого</b>
<b>Активы:</b>								
Денежные средства и их эквиваленты	34 092	6 854	-	-	-	-	-	40 946
Торговые ценные бумаги	44 348	9 451	692	-	-	-	-	54 491
Средства в Национальном банке	-	-	-	-	-	8 050	-	8 050
Средства в кредитных организациях	-	-	-	54	-	-	-	54
Кредиты клиентам	-	16 652	23 959	80 571	75 782	934	1 936	199 834
Прочие активы	-	2 680	331	466	-	-	-	3 477
	<u>78 440</u>	<u>35 637</u>	<u>24 982</u>	<u>81 091</u>	<u>75 782</u>	<u>8 984</u>	<u>1 936</u>	<u>306 852</u>
<b>Обязательства:</b>								
Задолженность перед Национальным банком	-	289	-	4 709	11 772	-	-	16 770
Средства кредитных организаций	1 004	30 040	7 490	33 432	19 072	-	-	91 038
Средства клиентов	71 104	11 682	16 698	17 992	12 334	3 290	-	133 100
Средства международных финансовых организаций	-	360	149	-	19 111	-	-	19 620
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	2 431	-	2 693	32	-	-	5 156
Субординированный кредит	-	-	-	-	-	21 520	-	21 520
Прочие обязательства	-	947	125	265	136	-	-	1 473
	<u>72 108</u>	<u>45 749</u>	<u>24 462</u>	<u>59 091</u>	<u>62 457</u>	<u>24 810</u>	<u>-</u>	<u>288 677</u>
<b>Чистая позиция</b>	<u>6 332</u>	<u>(10 112)</u>	<u>520</u>	<u>22 000</u>	<u>13 325</u>	<u>(15 826)</u>	<u>1 936</u>	<u>18 175</u>
<b>Накопленная разница</b>	<u>6 332</u>	<u>(3 780)</u>	<u>(3 260)</u>	<u>18 740</u>	<u>32 065</u>	<u>16 239</u>	<u>18 175</u>	

Наступление сроков погашения по активам и обязательствам, а также способность Банка находить замену обязательствам, по которым начисляются проценты, по приемлемой стоимости, когда наступают сроки погашения является ключевым фактором, определяющим ликвидность Банка и его чувствительность к колебаниям процентных ставок и обменных курсов.

В настоящее время значительная часть счетов клиентов представляет собой счета до востребования. Тем не менее тот факт, что данные счета диверсифицированы по количеству и виду клиентов, а также предыдущий опыт Банка позволяют рассматривать средства, размещенные на этих счетах, как стабильный и долгосрочный источник финансирования для Банка.

## 27. Справедливая стоимость финансовых инструментов

Раскрытие расчетной справедливой стоимости финансовых инструментов осуществляется в соответствии с требованиями стандарта МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: раскрытие и представление информации». Справедливая стоимость определяется как цена, по которой инструмент может быть обменян в рамках текущей операции между заинтересованными сторонами, желающими заключить сделку на рыночных условиях, за исключением вынужденной продажи или ликвидации. Поскольку для большей части финансовых инструментов Банка не существует ликвидного рынка, их справедливую стоимость необходимо определять, исходя из существующей рыночной конъюнктуры и специфических рисков, сопряженных с конкретным инструментом. Представленные далее оценки могут не соответствовать суммам, которые Банк способен получить при рыночной продаже всего имеющегося пакета конкретного инструмента.

Банк использует следующие методы и допущения для оценки справедливой стоимости указанных финансовых инструментов:

### Средства кредитных организаций и средства в кредитных организациях

Справедливая стоимость активов и обязательств со сроком погашения до одного месяца приблизительно равна балансовой стоимости вследствие относительно короткого срока погашения данных финансовых инструментов. Процентные ставки по вкладам с более длительным сроком погашения отражают рыночные ставки и, следовательно, справедливая стоимость таких вкладов приблизительно равна балансовой стоимости. На 31 декабря 2006 года балансовая стоимость средств в кредитных организациях составляла 2 054 млн. бел. руб., а балансовая стоимость средств кредитных организация составляла 177 989 млн. бел. руб. (31 декабря 2005 г.: 54 млн. бел. руб. и 91 038 млн. бел. руб. соответственно); указанные балансовые стоимости приближаются к справедливой стоимости.

### Кредиты клиентам

Кредиты клиентам отражены за вычетом резерва на обесценение и их балансовая стоимость приблизительно равна справедливой стоимости, рассчитанной на основании дисконтированной стоимости расчетных будущих денежных потоков к получению. На 31 декабря 2006 балансовая стоимость кредитов клиентам составляла 324 815 млн. бел. руб. (31 декабря 2005 г.: 199 834 млн. бел. руб.) и была приблизительно равна их справедливой стоимости.

### Средства клиентов

Для обязательств со сроком погашения до одного месяца балансовая стоимость приблизительно соответствует справедливой стоимости вследствие относительно короткого срока погашения данных финансовых инструментов. Для более долгосрочных депозитов с фиксированным процентным доходом и других заимствований справедливая стоимость определяется на основе дисконтированных денежных потоков с использованием процентных ставок для новых заимствований с аналогичными сроками погашения. На 31 декабря 2006 года балансовая стоимость средств клиентов в размере 202 489 млн. бел. руб. (31 декабря 2005 г.: 133 100 млн. бел. руб.) приблизительно была равна расчетной справедливой стоимости.

## 28. Операции со связанными сторонами

В соответствии с МСФО (IAS) 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах», связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или в значительной степени влиять на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами. Условия и суммы таких сделок могут отличаться от условий и сумм сделок между несвязанными сторонами.

**ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОАО «Белгазпромбанк»  
(в миллионах белорусских рублей)

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2006 год

Объем операций со связанными сторонами, остатки на конец года, а также соответствующие суммы расходов и доходов за год представлены ниже.

	2006 г.			2005 г.	
	Акционеры	Компании под общим контролем	Ключевой управленческий персонал	Акционеры и компании под общим контролем	Ключевой управленческий персонал
<b>Средства в кредитных организациях</b>					
- текущие счета (ностро)	3 627	-	-	5 727	-
- срочные депозиты	-	-	-	-	-
	<b>3 627</b>			<b>5 727</b>	
<b>Кредиты клиентам</b>	-	-	434	-	247
<b>Средства кредитных организаций</b>					
- текущие счета (лоро)	371	-	-	782	-
- срочные депозиты	36 156	-	-	15 064	-
	<b>36 527</b>			<b>15 846</b>	
<b>Средства клиентов</b>					
- текущие счета	2 293	2 359	-	13 924	-
- срочные депозиты	-	3 099	175	-	72
	<b>2 293</b>	<b>5 458</b>	<b>175</b>	<b>13 924</b>	<b>72</b>
<b>Субординированный кредит</b>	21 448	-	-	21 520	-
<b>Аккредитивы, предоставленные гарантии и обязательства</b>	2 131	-	-	17	-

	2006 г.			2005 г.	
	Акционеры	Компании под общим контролем	Ключевой управленческий персонал	Акционеры и компании под общим контролем	Ключевой управленческий персонал
<b>Процентные доходы по:</b>					
- средствам, размещенным в кредитных организациях	6	-	-	3	-
- кредитам клиентам	-	-	42	3	10
	<b>6</b>		<b>42</b>	<b>6</b>	<b>10</b>
<b>Процентные расходы по:</b>					
- средствам кредитных организаций	2 462	-	-	815	-
- средствам клиентов	78	90	16	678	9
- субординированному кредиту	2 323	-	-	1 781	-
	<b>4 863</b>	<b>90</b>	<b>16</b>	<b>3 274</b>	<b>9</b>

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу включают:

	2006 г.	2005 г.
Заработная плата и прочие краткосрочные выплаты сотрудникам	762	270
Отчисления на социальное обеспечение	274	97
<b>Итого вознаграждение ключевому управленческому персоналу</b>	<b>1 036</b>	<b>367</b>

## **29. Достаточность капитала**

Согласно требованиям НБ РБ, коэффициент достаточности капитала банков должен поддерживаться на уровне 8% от суммы активов, взвешенных с учетом риска, рассчитанных в соответствии с белорусскими правилами бухгалтерского учета. На 31 декабря 2006 и 2005 годов коэффициент достаточности капитала Банка, рассчитанный согласно вышеуказанным правилам, превышал нормативный минимум.

На 31 декабря 2006 и 2005 годов коэффициент достаточности капитала Банка, рассчитанный с учетом рисков согласно основным положениям Базельского соглашения 1988 года с последующими поправками, включая поправку о включении рыночных рисков, составлял 18,1% и 20,9% соответственно, что превышает минимальный уровень в 8%, рекомендованный Базельским соглашением

## **30. События после отчетной даты**

23 марта 2007 года на Собрании акционеров были объявлены дивиденды по результатам 2006 финансового года в размере 2 814 млн. бел. руб.

27 апреля 2007 года Банк и один из его акционеров заключили кредитное соглашение на сумму 7 000 000 долларов США сроком на пять лет на цели кредитования малых и средних предприятий.